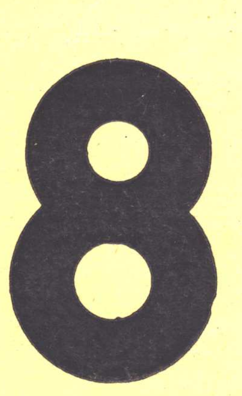
nuestra arquitectura



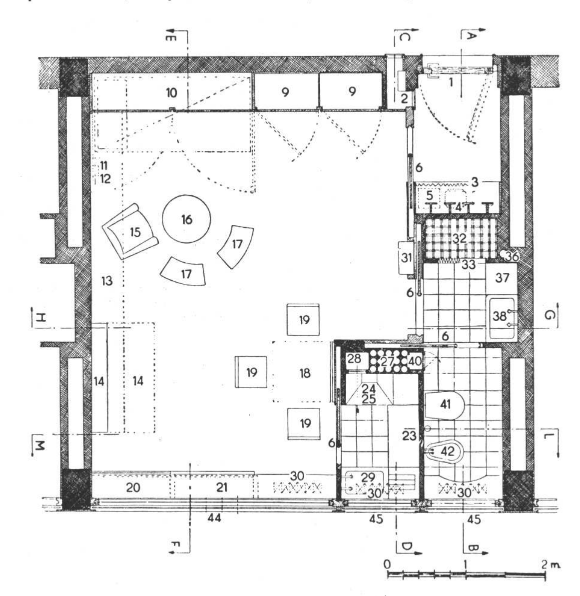
agosto de 1937


Ru-ber-oid
LOS TECHADOS ARMADOS
RU-BER-OID
son usados en todos los paises del mundo
Los Arquitectos y Constructores del mundo entero saben por experiencia, que el RUBEROID es un material de primera calidad; un material cuyo servicio está respaldado por la más grande organización dedicada a la fabricación de los techados preparados.
Esa reputación, conquistada a base de duración y resistencia a las inclemencias del tiempo, hacen que el RUBEROID sea el techado "Standard" del mundo.
Por esta razón, millares de profesionales, dedicados a la construcción de edificios, recomiendan los techados RUBEROID, convencidos de que el dinero invertido en RUBEROID, es el que más rinde.
INDIA
FRANCIA
AFRICA
AUSTRALIA
INGLATERRA
HOLANDA
JAPON
ALEMANIA
BAVIERA
ESTADOS UNIDOS
ARGENTINA
FRANCIA
Distribuidores
CIA SUD AMERICANA KREGLINGER LIMITADA (S.A.)
CANGALLO 380
DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, AVENIDA 2004
BUENOS AIRES

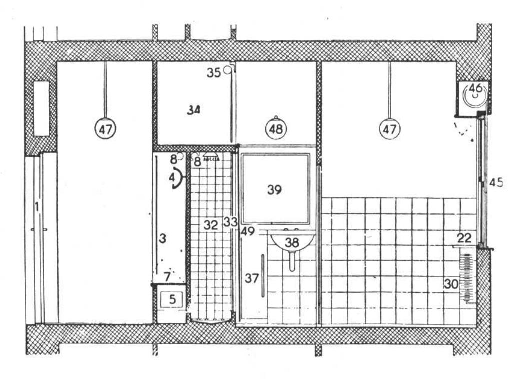
N O T A S V A R I A S

LA VIVIENDA MINIMA

Muchos arquitectos y sobre todo diversos constructores extranjeros han buscado de resolver un problema particular de la habitación moderna: el del alojamiento mínimo de la ciudad, reducido a las más elementales dimensiones y adaptado a la habitación de personas solas o de conyuges. Suele designarse a estas viviendas con el nombre de "casas para solteros". La definición es un poco imprecisa porque este tipo de habitación no pretende el celibato, sino más bien trata de resolver, mediante un estudio atento de la distribución planimétrica, aquellas necesidades características de una habitación decorosa, económica y relativamente independiente, experimentado por una gran cantidad de



Arq. Julio Minoletti. Planta de un elemento típico de casa mínima.



Elemento típico de casa mínima. Sección A-B.

Referencias de las figuras. 1: puerta de entrada, 2: dispositivo para el cambio de las botellas de leche y para depósito de paquetes de parte de los proveedores (lo que se deposita desde el exterior, se desliza fuera del alcance de otros; los recipientes vacíos que se depositan desde el inte-

UNIFORMIDAD



La calidad y resistencia de los artefactos Ⓣ de hierro fundido esmaltado, es siempre uniforme, porque las propiedades físicas del hierro y del esmalte con que están fabricados, son rigurosamente controladas por los Laboratorios de «TAMET».

En todas las buenas casas del ramo podrá adquirir los modernos y elegantes modelos de artefactos Ⓣ, que produce «TAMET».



S. A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN

CHACABUCO 132 • **TAMET** • BUENOS AIRES

SUCURSALES Y REPRESENTANTES EN SANTA FE - ROSARIO - LA PLATA - BAHIA BLANCA

ABARCA TODOS LOS RAMOS DE LA INDUSTRIA DEL HIERRO Y DEL ACERO

La
cocina
moderna



Para GAS - SUPERGAS y ELECTRICAS

Surtido completo en modelos - colores y tamaños

Podemos satisfacer ampliamente las necesidades de cualquier obra.

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS y WILLIAMSON Soc. Resp. Ltda.

Paraguay 423/31 — U. T. 31 - 8863 y 8864



Alcoba de la residencia del Sr. A. Corna y Sra. Lia Badaracco de Corna
Proyecto de Daniel Duggan.

Ejecución de

FENDRIK Hnos.

Sucesores de J. Fendrik e Hijos

TAPICERIA

MUEBLES MODERNOS
CONFORTABLES

UNICAMENTE

Av. ALVEAR 1550

U. T. 41, Plaza 3366 y 1369

Consuegra & Cia

Toda una garantia para sus pisos de PARQUETS

Todos los pisos de parquet del edificio de departamentos de lujo, proyectado por los arquitectos Pater y Morea y que se publica en el presente número han sido realizados por nuestra firma

SARMIENTO 643
U. T. 31, Retiro 5482



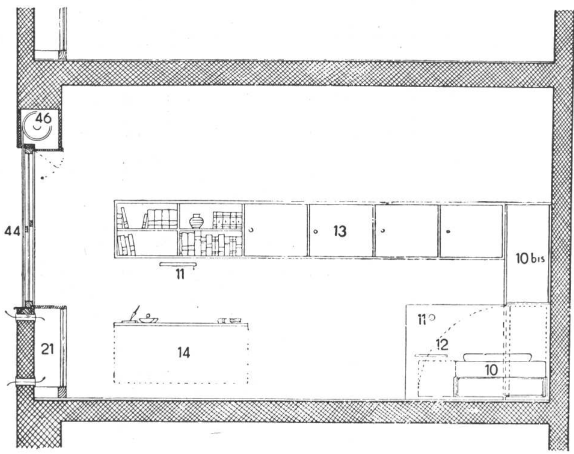
EXITUS
AISLACION:
Que tipo y espesor (SIAM, 3" de corcho puro, perfectamente impermeabilizado)
BURLETE:
Es de simple tela rellena? (SIAM utiliza excelente goma balloon)
MARCO DE LA PUERTA:
Es de madera común? Es de chapa? (SIAM utiliza siempre Panelyte, color negro brillante, inodoro, aislante y no afectado por la humedad)
PRESENTACION EXTERIOR:
Tiene la magnifica terminación de SIAM? Tiene puerta bombé? Está construida con estampas?
PINTURA:
Es al horno y lustrada - como la de SIAM?
Compare estos notables puntos de superioridad!
Debido a la gran competencia de precios, sabemos que en algunos casos las construcciones modernas han aceptado refrigeradores para instalaciones centrales de inferior calidad. (Pronto desgaste: menos duración, menos presentación...) Observe las características esenciales de un SIAM "Sello de Oro"... y compare
HERRAJES:
Son apenas dignos de una heladera de hielo? Son modernos y vistosos, como los de SIAM?
ENFRIADOR:
Es elegante? Tiene bandejas sólidas, y baffle?
S. I. A. M.
Di Tella Ltda.
AVENIDA DE MAYO 1302 - U. T. 35, LIBERTAD 4041

personas que deben vivir en una gran ciudad un período de tiempo demasiado largo para vivir convenientemente en un hospedaje y demasiado corto para amortizar el gasto de un alojamiento completo e independiente. Esta necesidad de hallar una casa de alojamientos mínimos, decorosos y amueblados puede ser profundamente sentida por empleados del gobierno, magistrados, oficiales del ejército y marina, por maestros, en una palabra, por todos aquellos empleados del estado y de la banca que no se han casado todavía y que no tienen una residencia fija; y también por todos aquellos que, sobre todo al comienzo de sus carreras, viven en una residencia todavía provisoria en espera de una promoción o de un traslado; todos los jóvenes esposos que todavía no han realizado una estructura económica suficiente para equipar una vivienda más

Elemento típico de casa mínima. Sección C-D

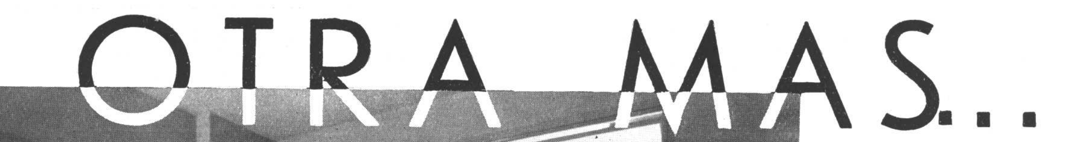
amplia y más completa, y deben recurrir a soluciones provisorias y frecuentemente indecorosas.

El arquitecto Julio Minoletti ha estudiado con paciencia, con diligencia y sobre todo con vivaz sentimiento artístico la solución de esta casa, constituída por la repetición de numerosos elementos típicos de células mínimas de habitación. Cada elemento debe ser naturalmente amueblado por completo y servido por plantas centralizadas, independizando asimismo al inquilino de las obligaciones de la vida en casas de hospedaje. El

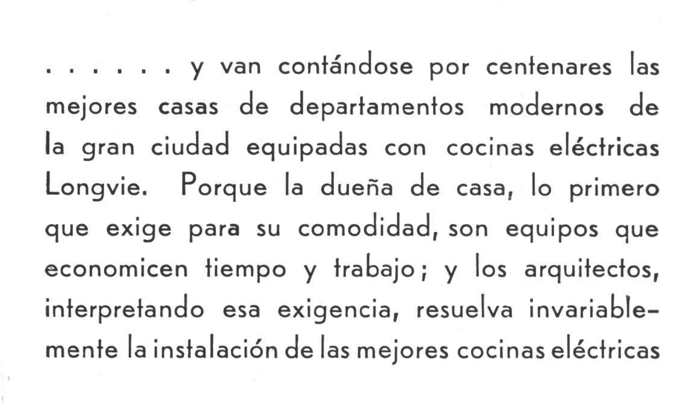


Elemento típico de casa mínima. Sección E-F

rior, ser retirados desde el exterior), 3: cortina encerada que cubre el guardarropa, 5: contadores de luz, gas y agua, 6: puerta corrediza, 7: tapa del nicho de contadores, 8: pequeña lámpara, 9: armario para trajes y ropa blanca per-



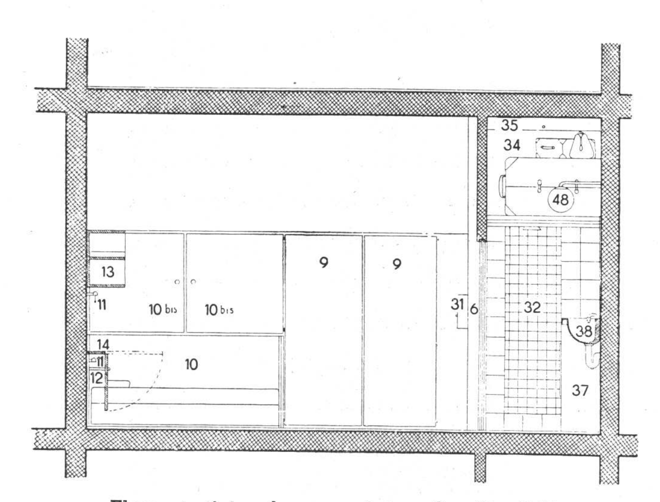
Una fotografia de la cocina de uno de los departamentos de lujo, de la casa Avda. Alvear 1446 proyecto de los arquitectos Pater y Morea, que se publica en el presente número y que ha sido equipada con cocinas eléctricas "Longvie"



. . . . . . y van contándose por centenares las mejores casas de departamentos modernos de la gran ciudad equipadas con cocinas eléctricas Longvie. Porque la dueña de casa, lo primero que exige para su comodidad, son equipos que economicen tiempo y trabajo; y los arquitectos, interpretando esa exigencia, resuelva invariablemente la instalación de las mejores cocinas eléctricas



RIVADAVIA 1423 Tel. 38 Mayo 0443



Elemento típico de casa mínima. Sección G-H

Elemento típico de casa mínima. Sección L-M

sonal, 10: cama plegadiza, 10 bis: armario para mantelería y ropa de cama 11: lámpara, 12: ménsula, 13: mueble suspendido de la pared, en parte abierto para la pequeña biblioteca y en parte cerrado para vajilla, botellas, etc.

14: escritorio fijo a las paredes y plegadizo (cuando él se baja contra la pared, queda horizontal una parte estrecha a modo de ménsula), 15: sillón, 16: mesa de te, 17: banqueta o pequeño sillón, 18: pequeña mesa para comer, fija a la pared y plegadiza, 19:

plan de estos tipos de vivienda podría ser comparado con la celda-habitación de ciertos tipos de convento (Cartuja de Pavia, por ejemplo) donde, por regla conventual, es obligatoria la vida en soledad.
De cualquier modo, también en este caso y con medios más en consonancia con las necesidades contemporáneas, se busca de resolver el problema del alojamiento individual con el mínimo gasto de espacio.

Una característica notable es la de haber concentrado en un único gran ambiente todo el espacio para estar, trabajar, dormir y comer. A este ambiente dominante están vinculados una entrada, un grupo de servicios higiénicos con ducha lavabo y W. C. y una pequeña cocina. A excepción del pequeño hall de entrada, todos los ambientes tienen luz directa y abundante y representan el mínimo indispensable para una persona cul-



REFRIGERACION

GENERAL ELECTRIC

PARA ALQUILAR MEJOR

En el "office" de las modernas casas de renta, departamentos y "petit-hotels", se instalan refrigeradores General Electric, *para alquilar mejor.*

Es una inversión muy provechosa. Los inquilinos abonan gustosos más alquiler con tal de disponer de Refrigeración General Electric. Puede decirse que un General Electric contribuye a prolongar el contrato de locación.

Su famoso "mecanismo frugal" no tiene ninguna pieza movible exterior: está herméticamente blindado y funciona en un baño de aceite. Los ingenieros de la General Electric, con más de medio siglo de experiencia fabril, lo han construído para prestar largos años de servicio sin inconvenientes. ¡El Refrigerador General Electric sobrevive al edificio!

¿Por qué no consulta con nuestro departamento técnico? Podrá dar a usted detalles completos acerca de la conveniencia de instalar Refrigeración General Electric en su próximo edificio, bajo un amplio Plan de Garantía.

40 REFRIGERADORES INSTALADOS AQUI

Edificio de renta Avenida Alvear 1146 - Propiedad de "La Sud América", Compañía de Seguros de Vida. - Pater y Morea, Arquitectos.

DEPTO. TECNICO: *Avda. Roque Sáenz Peña 636, U. T. 33-1551 al 1559*

PRODUCTO DE LA GENERAL ELECTRIC, U. S. A.

ta. El elemento de habitación tiene una superficie neta de 18,50 mts². en el local principal, con una superficie total de 26,976 mts². Considerando una altura de 3,50 se tiene un volumen total de 94,416 mts³. Un número grande de estos elementos de habitación perfectamente idénticos (como son idénticos los elementos de los coches dormitorios) puede constituir un edificio convenientemente organizado con todos los servicios necesarios: central telefónica, lavadero común, alojamiento suplementario para las personas de servicio, señales luminosas, servicio de calefacción, de agua caliente y fría, de ventilación y de refrigeración. Eventualmente puede ser agregado un servicio suplementario de restorant del tipo "pensión" o de carácter semi-domiciliario, con servicio de comida preparada en una cocina central y servida en los diversos alojamientos para una elaboración más personal e independiente.

Se trata por lo tanto de una solución de un tipo de habitación que está entre el alojamiento de alquiler y la pieza amueblada. Los elementos, dando sobre un amplio corredor, posiblemente iluminado con luz natural en los extremos, pueden constituir variados complejos planimétricos, entre los cuales también aquellos a cuerpo simple. La posibilidad de distribución sobre líneas simples puede ser muy importante cuando se trata de algunas fajas de terreno de dimensiones estrictas, a fin de reducir el valor de adquisición.

El elemento puede ser para una o dos personas, matrimonial o no. La solución matrimonial comporta solamente la colocación de la cama entre los dos armarios de manera de tener paso de ambos lados y la inversión del giro de la cama del lado de la cabecera lo mismo que de flanco.

Si me he interesado de manera particular en este estudio muy inteligente, es para señalar la solución de este tipo de habitación en las grandes ciudades. Roma, Milán, Génova y Turín deberían construir, especialmente en el centro de la ciudad y en proximidad de las gran-

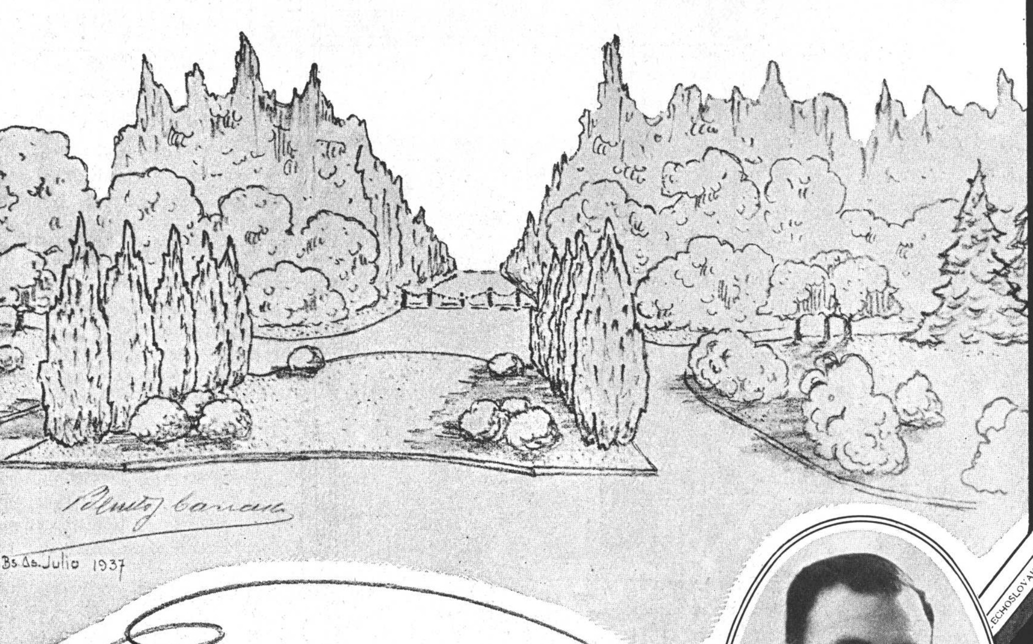
17

GRADOS DIFERENTES

KOH-I-NOOR se fabrica en una delicada graduación que comprende 17 grados diferentes que jamás varian y que le permiten satisfacer todo lo que de un lápiz se puede exigir

6B
5B
4B
3B
2B
B
HB
F
H
2H
3H
4H
5H
6H
7H
8H
9H

LINO PALACIO & CIA. PUBLICIDAD



"Para *interpretar acertadamente* el follaje, dice el Ing. Benito J. Carrasco, *se presta con ventaja* el lápiz KOH-I-NOOR 5 B o 6 B"

El conocido paisajista Ing. Benito J. Carrasco, ex-Dir. de Paseos de la Capital, Prof. Titular de Parques y Jardines de la Fac. de Agron. de la U. de Bs. Aires, autor del rosedal de Palermo, del Campo de Deportes del Jockey Club de Bs. As., en San Isidro y del nuevo Country Club de Rosario, ha llegado en sus años de práctica a preferir el lápiz KOH-I-NOOR Esa preferencia es, pues, un testimonio elocuente de su eficiencia.

El obrero, — aun el de oficio más rudimentario, — no ignora las ventajas de una herramienta de calidad. Sabe que ella facilita y abrevia su tarea y que la perfección de la obra depende, muchas veces, del peso de un martillo, del calibrado de una llave, del temple de una sierra...

El artista, el escritor, el empleado y el estudiante, — obreros también, — tienen una herramienta común e imprescindible; **el lápiz.** Ellos tampoco ignoran que el lápiz, que ha de verter al papel sus ideas, sus cálculos, sus problemas..., debe ser preciso y de calidad; un lápiz que no defraude sus pensamientos al reproducirlos fielmente con el rasgo nítido y parejo que proporciona una satisfacción a la mano que lo esgrime.

KOH-I-NOOR es, entre los lápices, **el instrumento de precisión.** 200 años de experiencia en la fabricación de lápices han hecho de KOH-I-NOOR **el lápiz de mayor aceptación en el mundo.**

La extraordinaria suavidad de su mina de grafito de Bohemia y la calidad de la madera empleada (Cedro rojo) que ofrece una estructura homogénea, lisa y fácil de cortar, hacen de KOH-I-NOOR el lápiz inimitable.

Su excelente calidad la demuestra el hecho de que a poco de su aparición, había alcanzado la mayor popularidad en todo el mundo, y también porque hoy, después de 140 años, es el lápiz por el que se juzga la calidad de los otros.

KOH-I-NOOR

"Es fiel a la mano que lo esgrime"

L. & C. HARDTMUTH



NO INSTALE EN SU CUARTO DE BAÑO CUALQUIER ACCESORIO

El baño ha dejado de ser aquella habitación humilde de una época; Hoy es una importante dependencia.

Es por eso, que, cuando de accesorios de cuarto de baño se trate, debe exigir siempre, la marca



Los accesorios para cuartos de baño, aguas corrientes etc. respaldados por esta marca, además de llevar la garantía de sus fabricantes, son el fruto de una técnica perfecta.

Ninguno de estos accesorios es lanzado al mercado sin antes haber sido sometidos a una severísima inspección.

Complementa su acabado, un finísimo cromado de brillantez inalterable, cuya duración es indefinida.

PIAZZA H^NOS^

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA
ARRIOLA 154 Bs. Aires



Modernice su Cuarto de Baño

EN los grandes edificios actuales se han instalado los modernos accesorios **"L. U."**. Su eficiencia y duración es mucho mayor. Su aspecto notablemente más hermoso. No se empañan. Son cromados. Hay variedad de diseños.



Los Juegos para Lavatorios **"L.U."** presentan, entre otras ventajas, las siguientes: asiento renovable, tornillo reforzado con rosca cuadrada, fibra de cierre integral con el tornillo y de fácil cambio. Tanto las llaves como el pico central son ajustables a cualquier espesor de lavatorio. Pico mezclador en 7 estilos.

Soc. Anón. Fundición y Talleres

LA UNION

INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

Juegos de accesorios para baño, lavatorio y bidet. Cuando los necesite, exija siempre la marca **"L. U."**.

des administraciones estatales e industriales, tipos análogos de vivienda. Pero también en la periferia, siempre que ella fuera rápida y racionalmente servida, podrían surgir estos tipos de casas, con grandes ventajas higiénicas para una gran parte de la población que vive de un empleo.

Naturalmente, alguno hablará de célula para las abejas y de "máquina para vivir". Contra esta posición irreductible es inútil la polémica y el esfuerzo de persuasión. Estos escépticos rabiosos querrían, con su romanticismo fuera de sitio, proponer todavía los tragaluces y los chiribitiles de las casas de vecindad en trance de demolición. Yo creo, al contrario, que es deber de nuestra civilización, procurar el bienestar al mayor número de personas. Y será ideal aquella solución que, a la satisfacción de la necesidad física, agregará aquella de las necesidades del espíritu con la colaboración del arte. Este es el lado social y moral de la arquitectura moderna.

G. PAGANO
(De Casabella, Mayo 1937)

sillita, 20: armario-biblioteca bajo la ventana, 21: despensa aereada (puerta a colisa), 22: ménsula sobre el calorífero, 22: mueble de cocina, 24: campana, 25: hornillo, 27: los conductos de humo agrupados, 28: descarga de residuos, 29: lavadero, 30: radiador, 31: altoparlante parcialmente en el tabique de madera y conectado en el único transmisor central de la casa, 32: local de la ducha (pavimento de rejilla), 33: cortina para cerrar el local de la ducha, 34: depósito para baúles, 35: cortina de enrollar encerada, 36: vacio, 37: armarito para ojetos de toilette, 38: lavabo, 39: espejo, 40: armarito para secar, 41: W.C., 42: didet, 43: vacio, 44: ventanal a guillotina, 45: ventana a guillotina, 46: tambor del taparrollo, 47 y 48: aparatos de iluminación, 49: escalerilla para acceder al déposito de baúles.



nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina $ 12—; en el exterior $ 15.— Números sueltos, en la Argentina $ 1,20; en el extranjero $ 1,50. — Números atrasados, $ 2.—

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

SUMARIO:

8

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

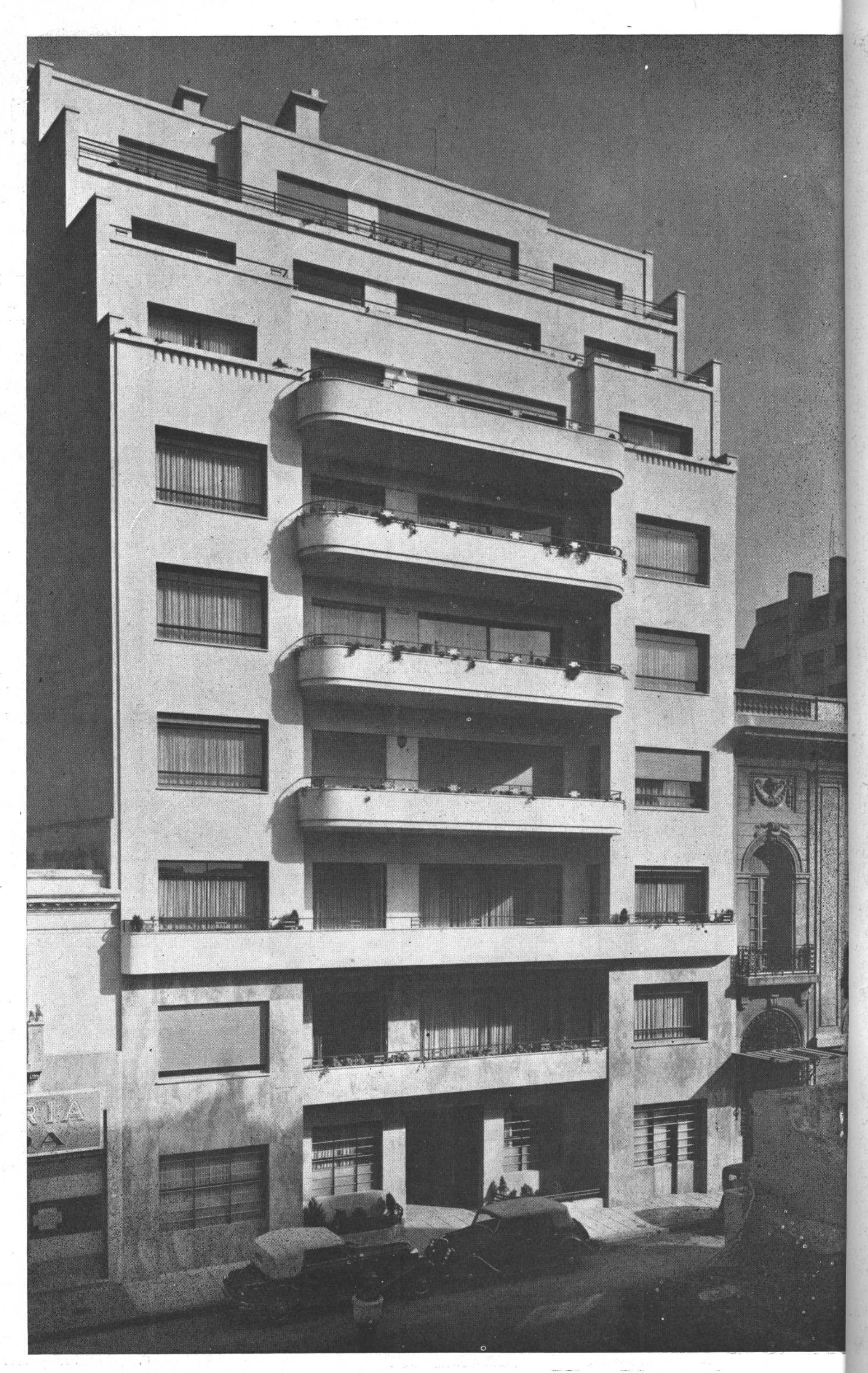
Arqs. Pater y Morea - 25 de Mayo 267

Agosto de 1937



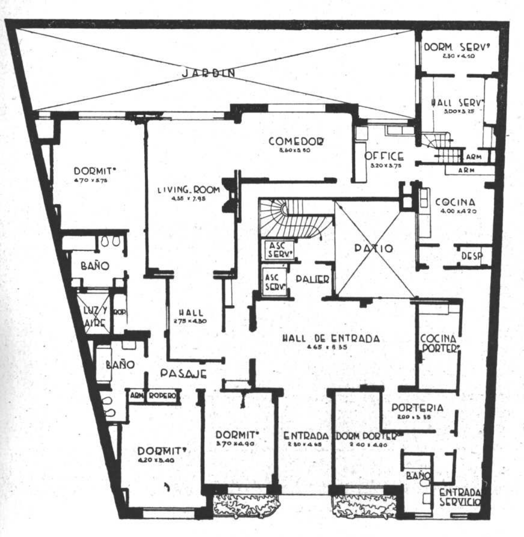
ARQS. PATER Y MOREA

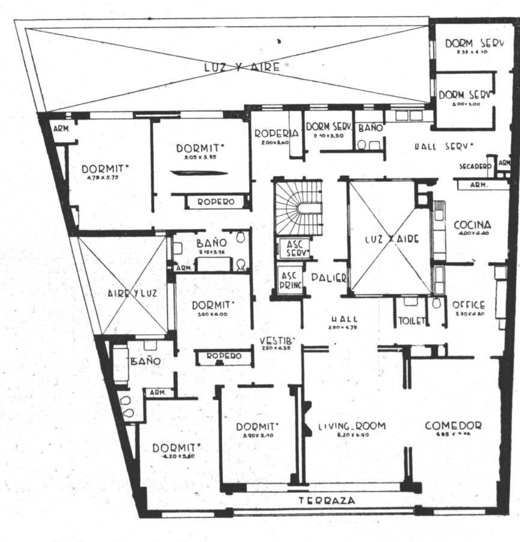
C A S A D E

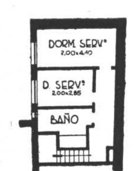


Propiedad de Sud-América, Cía de Seguros de vida.

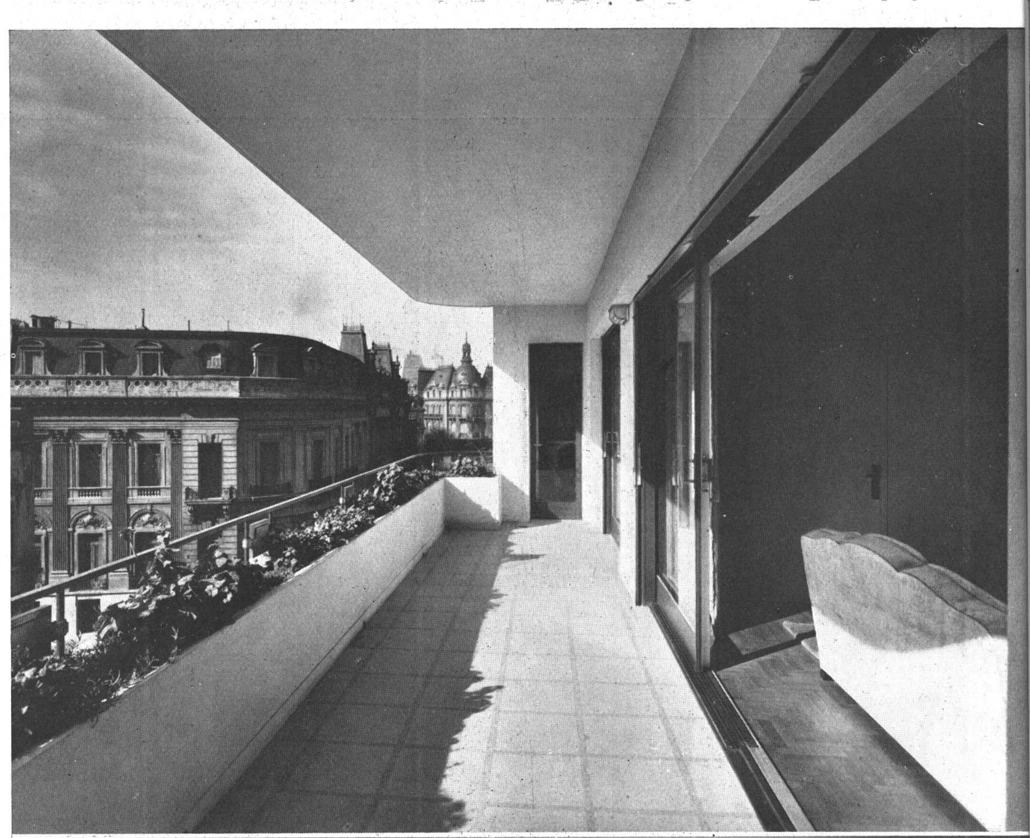
DEPARTAMENTOS DE LUJO





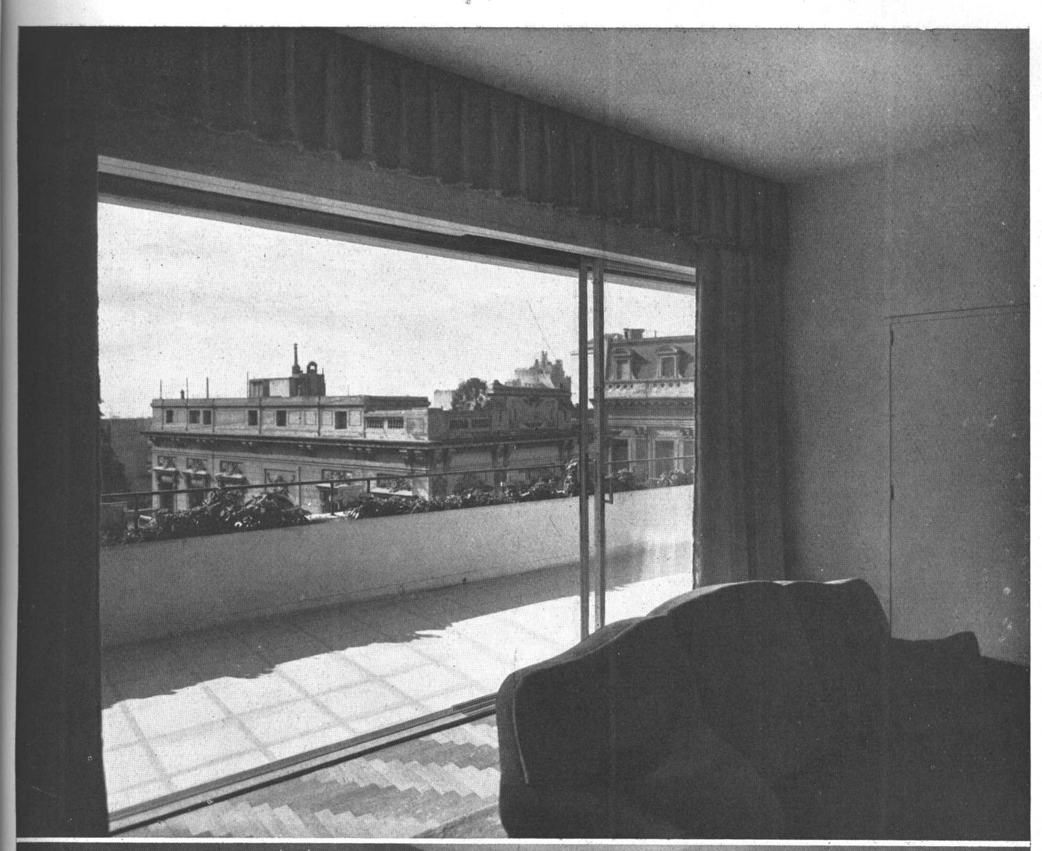


ARRIBA, un detalle del frente. ABAJO, planos de la planta baja y de la planta típica.





ARQS. PATER Y MOREA. Casa de departamentos de lujo. **ARRIBA**, una de las terrazas confortables resguardadas, que forman un sólo conjunto con los ambientes de la casa. **ABAJO**, la entrada y el hall

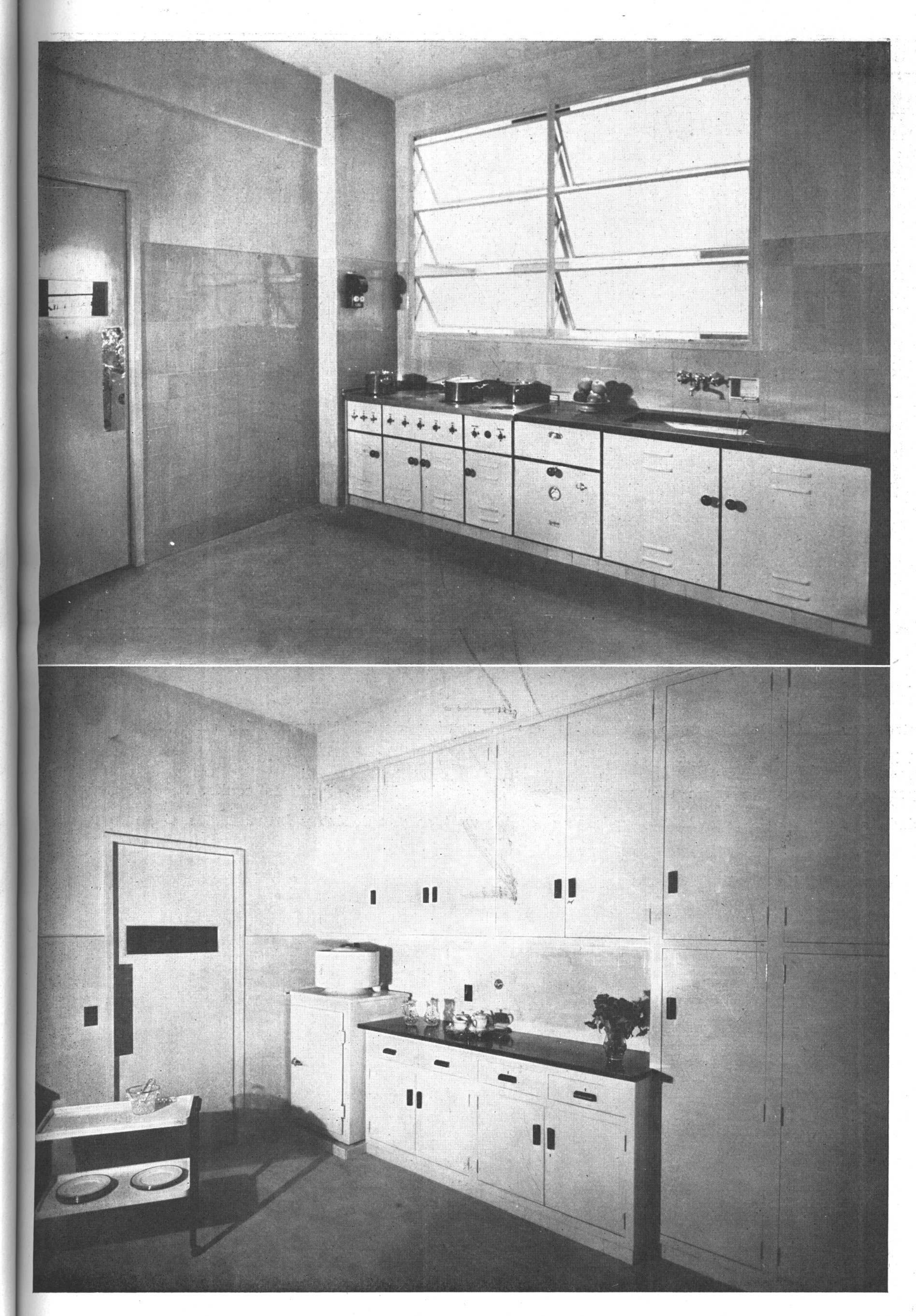




ARQS. PATER Y MOREA. Casa de departamentos de lujo. ARRIBA, una vista que muestra la vinculación del living-room con la magnífica terraza, mediante un amplio ventanal corredizo. ABAJO, vista hacia el jardín desde el living-room del departamento de la planta baja.



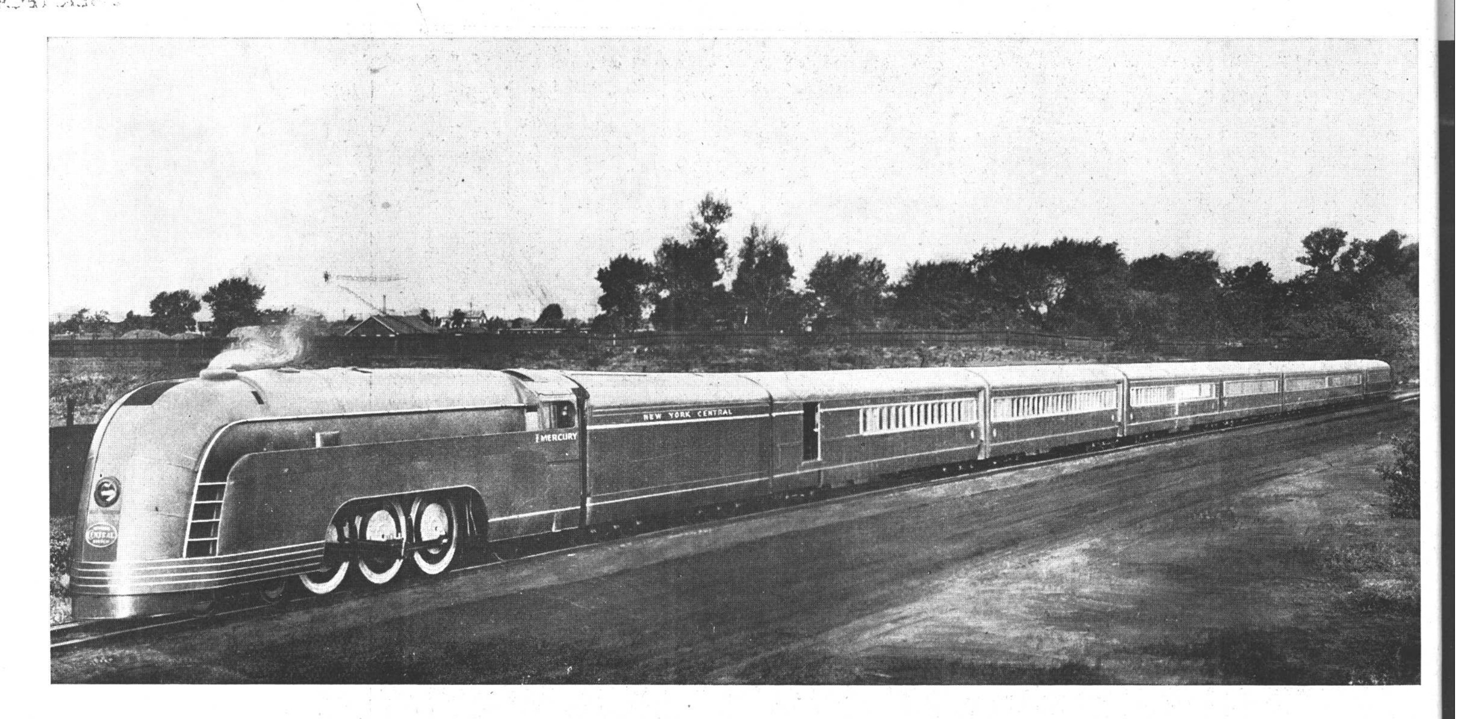
ARQS. PATER Y MOREA. Casa de departamentos de lujo. Living-room y comedor, ambientes amplios y bañados de luz.



ARQS. PATER Y MOREA. Casa de departamentos de lujo. ARRIBA, cocina equipada con cocina eléctrica Longvie. ABAJO, el office, con refrigeradores General Electric.

HENRY DREYFUSS

U N T R E N C O



El nuevo tren que corre entre Cleveland y Detroit y que es conocido con el nombre de El Mercurio, ha sido proyectado por Henry Dreyfuss, y es un triunfo del planeo moderno.

Este convoy ha sido proyectado enteramente como una unidad, desde la máquina hasta el último coche. Por primera vez, probablemente, se le ha dado a un proyectista carta blanca para concebir un tren por dentro y fuera. Desde el punto de vista mecánico, hay notables innovaciones, que reducen grandemente las vibraciones y el ruido. El objeto que se ha perseguido en este proyecto es revolucionario: el tren no está ideado solamente como espacio cerrado en que la gente es transportada a través del paisaje; ha sido concebido en base al precepto de que él puede ser tan lujoso como un club privado —tan confortable como pueda desearse— sin perjudicar su utilidad en manera alguna. Partiendo de la cuestión: "¿Qué es lo que la gente quiere?", El Mercurio ha sido planeado con colores atrayentes, materiales modernos, disposiciones variadas de los coches y nuevos servicios. Las nuevas concepciones sobre distribución le prestan a sus interiores una apariencia de espaciosidad a la vez que ofrecen comodidad a la cantidad de gente que se quiere.

Una raya de gris en el paisaje, El Mercurio aparece como una unidad, con los distintos coches concebidos como la parte de un todo. Por dentro, se ha abandonado totalmente la idea de regimentación. Se encuentra, al contrario, la cordialidad y el encanto de la habitación personal de una casa individual.

Dos cosas que han estado siempre asociadas con la tradición en materia de trenes: la red para los equipajes y el vestíbulo oblongo, han sido modificados en muchos de los coches. Dreyfuss ha proyectado un vestíbulo espacioso que es semi-circular y con agradables colores, lo que lo hace parecer al "lobby" de un club. En los coches pullman hay un local en que se controlan los equipajes a la llegada de los pasajeros y se los vigila después.

Hay otros cambios en la distribución que hacen de este tren la cumbre del confort y la originalidad; el comedor está en dis-

N T E M P O R A N E O

La parte posterior del "Observation Car".



HENRY DREYFUSS. Un tren contemporaneo. Detalle de una de las mesas del comedor, puesta.

tinto coche que la cocina; hay una sala de descanso anexa al comedor y en una sección de éste las mesas están flanqueadas de asientos en forma de banquetas; los asientos de los pullman no son todos iguales, sino que están representados por una variedad de cómodas piezas. Las sillas del último coche (observation car) enfrentan el paisaje; muchos de los largos corredores habituales de loa coches han sido suprimidos; en el coche-salón de descanso hay un bar semi-circular y distribuídas convenientemente entre los asientos, se encuentran pequeñas mesas con lámparas y ceniceros; una gran parte del mobiliario es movible; el compartimiento está en el medio del coche —y no, como es costumbre, sobre las ruedas, en el extremo—. No hay dos coches en el tren cuyo espacio esté aprovechado de la misma manera.

Las decoraciones de El Mercurio comprenden foto-murales; en el comedor hay divisiones de vidrio y plantas; los espejos han sido usados decorativamente para dar sensación de más anchura al tren; en el coche-club se han usado persianas venecianas. Cada coche es un proyecto separado de color, siendo todo el tren una sinfonía de todas las tonalidades de marrones-rojizos y verdes azulados.

En lo que toca al confort, se han proyectado los mejores asientos y "couches" para proporcionar la máxima comodidad. Todo el tren tiene aire acondicionado invierno y verano; las luces de los coches son controlables individualmente. Todos los



HENRY DREYFUSS. Un coche de "The Mercury"; sala de espera en el coche comedor.

géneros de tapicería y alfombrados han sido elegidos especialmente y los herrajes proyectados para este convoy.

El Mercurio ha sido proyectado como una parte de la vida de hoy — rápida, confortable, simple, — con las cosas que se necesitan, donde se las quiere, con el máximo de belleza extraída de la utilidad que un tren debe prestar. Tiene la apariencia de otras cosas contemporáneas: los nuevos rascacielos, los elegantes restaurants, pero tiene un estilo propio. Es una de las contribuciones más notables para viajar con lujo y confort que la habilidad combinada del ingeniero y el industrial han producido.

CARACTERISTICAS MECANICAS

Por sus características mecánicas, El Mercurio es un ejemplo notable de la moderna ciencia de la ingeniería aplicada a los ferrocarriles. La locomotora, de líneas aerodinámicas, ha sido especialmente proyectada y construída y tiene algunos rasgos dignos de señalarse. Las ruedas motoras, un verdadero símbolo para muchas personas, no sólo han sido dejadas a la vista, sino que están intensamente iluminadas. Las ruedas son discos sólidos de metal, color natural, con una banda negra circular en la que están las aberturas de acceso. La chimenea —otra característica simbólica de los trenes a vapor— ha sido dejada abierta, de manera que el humo pueda escaparse por arriba. La escalera necesaria para poder subir a lo alto de la chimenea, ha sido construída como una serie de aletas que corren a cada lado del frente y junto con el pasamanos, ha sido incorporada como rasgo decorativo de la máquina. No hay ninguna decoración "agregada", todo tiene carácter utilitario. Los coches, construídos en acero liviano, son completamente aerodinámicos, con techos en lomo de tortuga. Un nuevo tipo de cierre telescópico a diafragma, ideado expresamente para "El Mercurio", une los coches entre sí y de tal manera que todo el tren se mueve como una sóla cosa, asegurando una gran suavidad en el movimiento y eliminando por completo los choques del arranque y las paradas. La supresión de todo contacto directo entre metales, merced al uso de suplementos de goma, resortes de aleaciiones de acero y almohadillas de goma o tejido, dan más confort al viaje, suprimiendo los ruidos y las vibraciones.

Hay enfriadores de agua convenientemente colocados para suministrar agua fría en todas partes del tren. Se han usado pisos de corcho por sus condiciones aislantes, y en los pullman, se han puesto gruesas alfombras sobre un piso de goma esponjosa.

Se han usado extensivamente aleaciones de aluminio para el terminado interior, cielo rasos, divisiones, puertas interiores y exteriores y otros fines accesorios, a fin de eliminar peso innecesario.

PLAN Y DISTRIBUCION

Los precedentes y la tradición han sido arrojados por la ventana al proyectar este convoy. La utilización y división del espacio, lo mismo que la disposición de los asientos y muebles, presenta una concepción completamente nueva de un coche de ferrocarril.

Se ha hecho todo el esfuerzo posible para proporcionar a los pasajeros la mayor comodidad posible, la más gran facilidad de circulación, la mayor variedad de interiores. Mucho del mobiliario es movible y colocado de tal manera que rompa el efecto de angostura y longitud que es habitual. Todos los interiores usuales que están diciendo "tren" a gritos, han sido descartados y el convoy parece una sucesión de habitaciones, no de coches.

Todos los coches —hasta los vestíbulos— han sido concebidos como una nueva cosa. Abrigos y equipajes son controlados a la llegada de los pasajeros. El comedor, dividido en tres partes por plantas enmarcadas en grandes divisiones de vidrio, tiene un aspecto muy novedoso; forma parte del mismo una salita con couches, donde se pueden tomar cocktails, si se quiere, mientras se espera una mesa.

En los coches hay cuartos de fumar, confortables y agradables. En los coches pullman, un compartimiento ubicado en el medio de los mismos, rompe la impresión de longitud, desdoblándolo en dos ambientes.



HENRY DREYFUSS. El tren llamado "The Mercury" que corre entre Cleveland y Detroit. ARRIBA un coche para descanso y ABAJO una vista del "Observation Car".

Los asientos del "observation car" (el último coche de los trenes americanos, desde el cual se puede ver el paisaje que s va dejando) corriente, miran hacia adentro; todo lo que se ve es la persona sentada enfrente. En El Mercurio, los asient del "observation car" miran HACIA AFUERA, como debe ser.

COLORES Y MATERIALES

Los colores usados en "El Mercurio" constituyen una de sus características distintivas e importantes. Dando un vínculo def nitivo que liga a todos los coches del tren como partes de una unidad, elimina esa apariencia chata y monótona que provi ne del uso reiterado del mismo color en un proyecto.

Ya se ha pasado el tiempo de la inevitable felpa verde y la caoba roja de los trenes de antaño. En su lugar están los cálid colores que nos acogen en las casas, en los clubs, en los hoteles. El tratamiento del color ha sido hecho psicológicament para que cada coche aparezca invitador y confortable.

Cada tela de tapizado y cada pieza del alfombrado han sido teñidos especialmente para dar la exacta y correcta armonía contraste. A través de todos los coches, cálidos tonos de marrón y herrumbre, han sido contrastados con variados matic de canela y alegres verdes y azules. El color plata de las guarniciones de aluminio usadas en todo el tren agrega un destell brillante. El uso de los mismos colores, pero en distintos matices y combinados de diferentes maneras, le da a cada coch de inmediato el sello de que pertenece al Mercurio, asegurando a la vez la variedad.

Los materiales usados son tan llamativos como las combinaciones de colores, y tan novedosos. El corcho, "el flexwood", aluminio, el cuero, géneros tejidos especiales, baldosas de goma, linóleo, vidrio, espejos, goma esponjosa en lugar de elá ticos y crin en los asientos y otros materiales, muchos de los cuales no han sido antes nunca usados de esa manera en u tren, dan una serie de nuevos terminados en los interiores del mismo. Todos los materiales fueron elegidos para dar el má ximo de confort lo mismo que durabilidad y facilidad de entretenimiento.

ILUMINACION

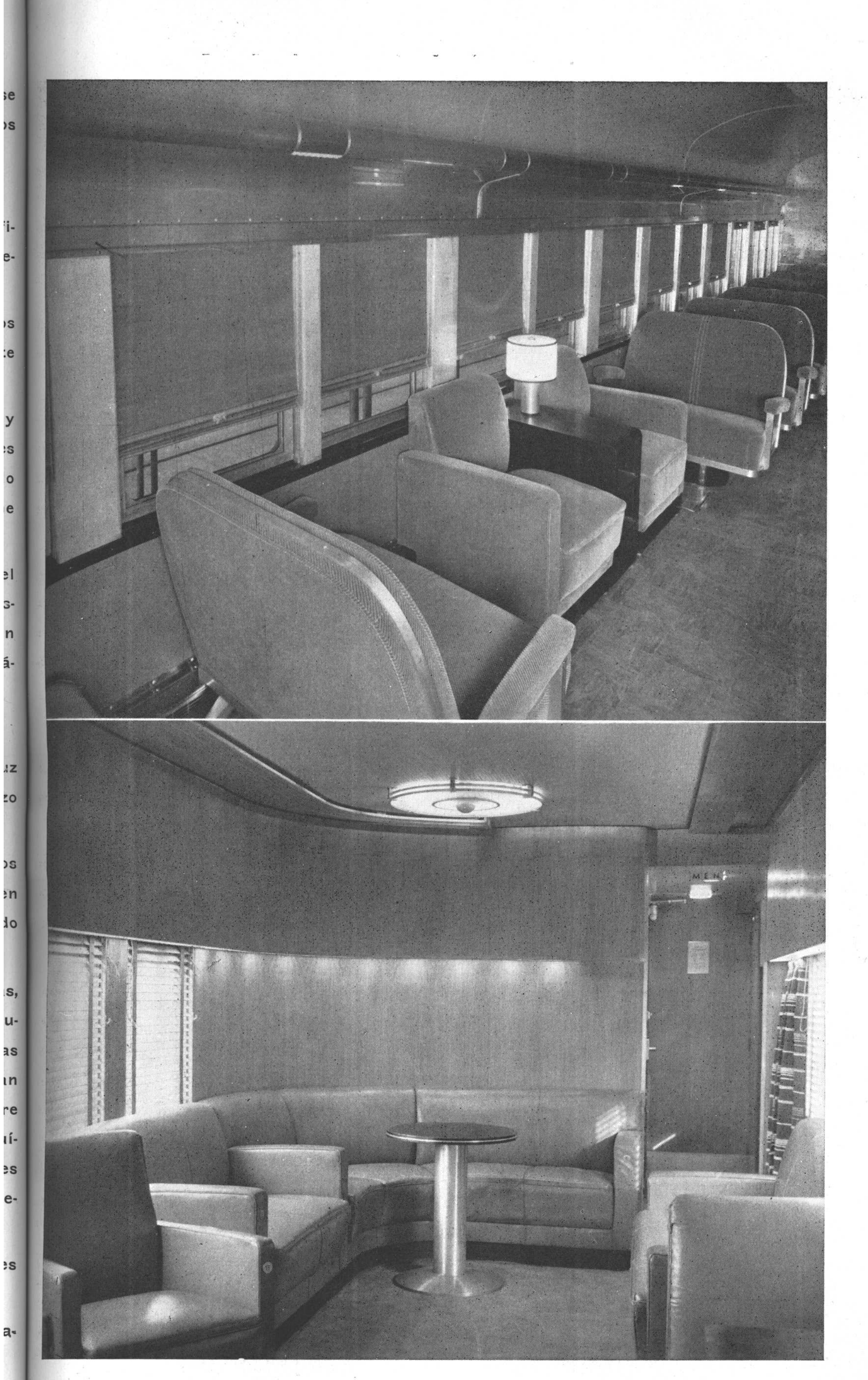
La iluminación de El Mercurio ha sido una de las cosas más cuidadosa y científicamente proyectada y realizada. La l está donde se la necesita, con la intensidad exactamente adecuada y sin ningún reflejo molesto. No se omitió ningún esfuerz para hacer de la iluminación lo más eficaz, cómodo y decorativo que jamás se haya hecho en un tren.

Henry Dreyfuss, bien conocido en el teatro por sus efectos de luces, ha combinado ese talento con su comprensión de lo aspectos prácticos para asegurar la bondad y belleza de la iluminación. Los ingenieros especialistas de General Electric, e Nela Park, elaboraron cuidadosamente cada detalle de todo el proyecto de iluminación: el plan de cada coche fué realizad en tamaño natural y controlado en su funcionamiento antes de dar la aprobación definitiva.

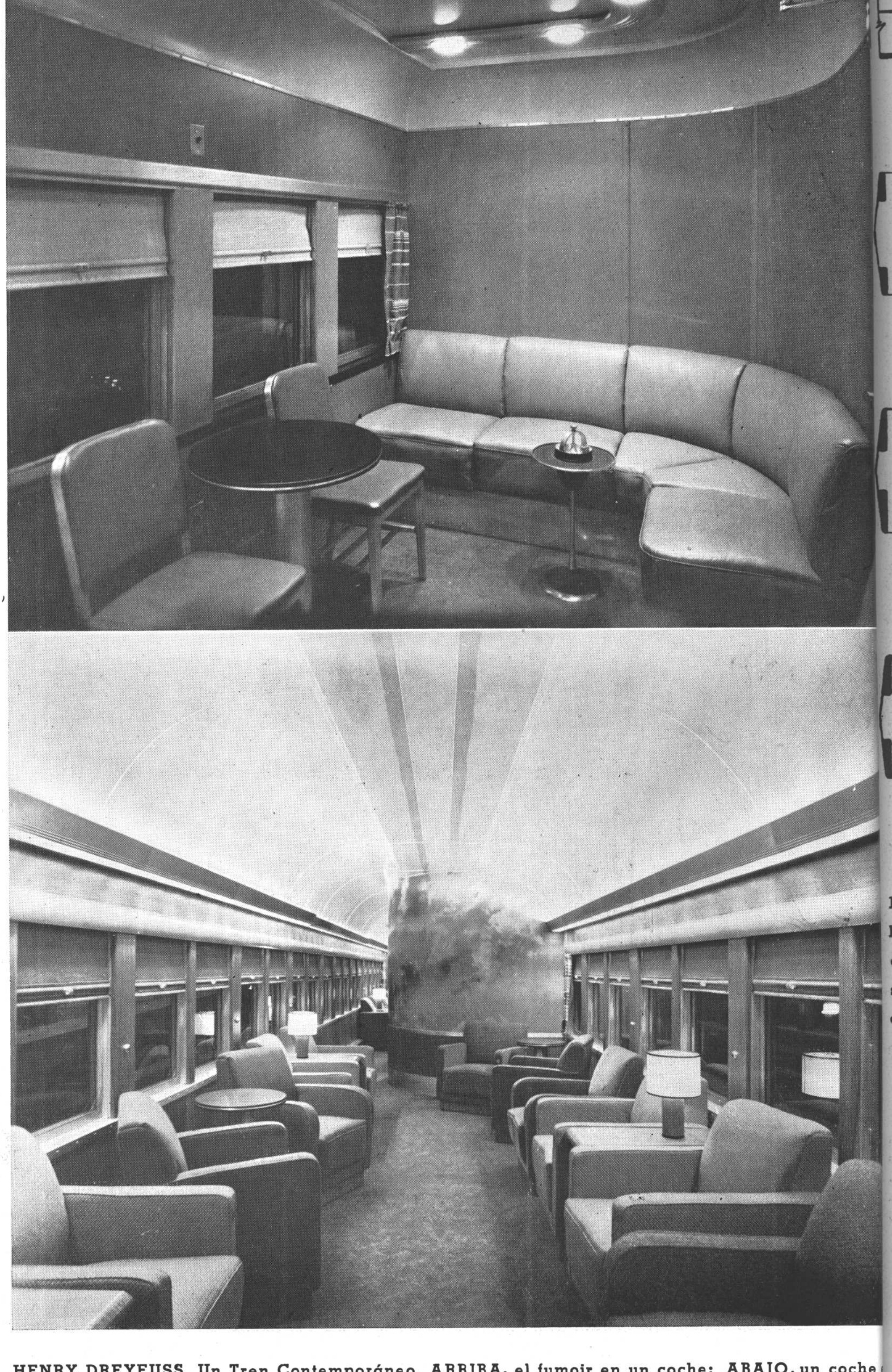
Entre los detalles de iluminación que vale la pena hacer notar se encuentran los siguientes: la iluminación de las rueda el letrero luminoso en la cola del tren, en la parte ovalada del "observation car", las lámparas lenticulares en los vestíbu los, la luz general indirecta de los coches obtenida por una banda que corre a todo lo largo del techo de los mismos; la lámparas individuales para lectura; los artefactos de cristal y aluminio ubicados en los compartimientos de fumar, que da una luz indirecta, suave y agradable; la admirable luz del comedor, cuya parte central la recibe de un dispositivo que corr a todo lo largo y que esconde las lamparillas, mientras que los dos extremos están iluminados por fajas de vidrio constru das en el mismo wagon y que quedan sobre cada mesa; el anillo luminoso del bar en los coches-salones, etc. Estos detalle y otros que sería largo mencionar, hacen que la iluminación de este tren sea perfecta, en contraste con lo que ocurre gene ralmnte en los trenes, en los que esta importantísima parte de la comodidad está completamente descuidada.

En una palabra, la disposición y el mobiliario de El Mercurio son comparables, sino mejores, que los de los más confortable hoteles o clubs.

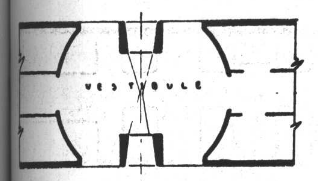
Todos los detalles han sido prolijamente estudiados y realizados, no solo desde el punto de vista de la comodidad del pa sajero, sino también desde el punto de vista de la belleza.



HENRY DREYFUSS. Un Tren contemporaneo. Dos vistas de los coches que sugieren la gran comodidad general que se ofrece en los mismos y la iluminación eficiente de que están dotados.

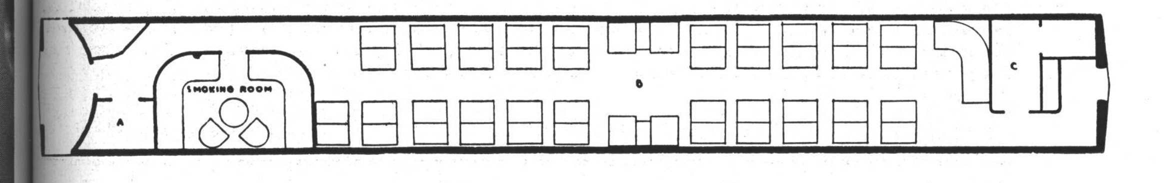


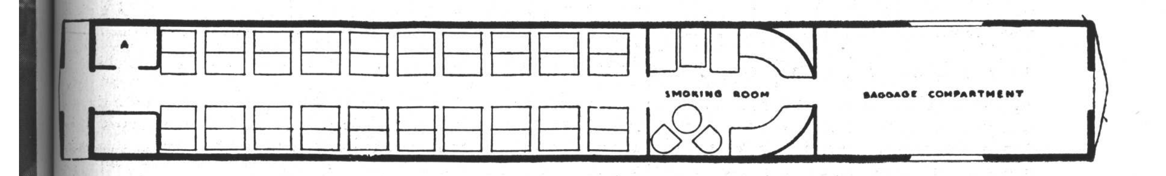
HENRY DREYFUSS. Un Tren Contemporáneo. ARRIBA, el fumoir en un coche; ABAJO, un coche
que se ve una parte central que divide al mismo en dos, suprimiendo la impresión de longitu

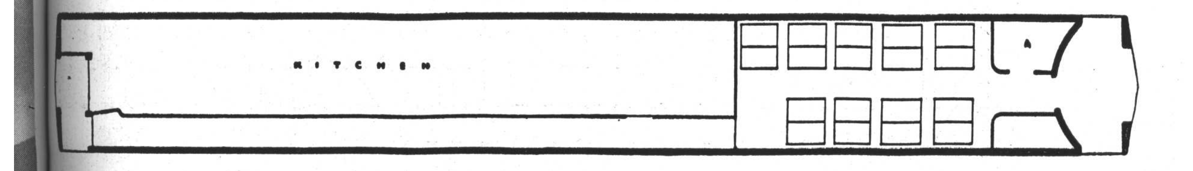


Vestíbulo

Los vestíbulos tienen una forma semi-circular, de manera que unidos crean la impresión de un amplio "lobby" circular.

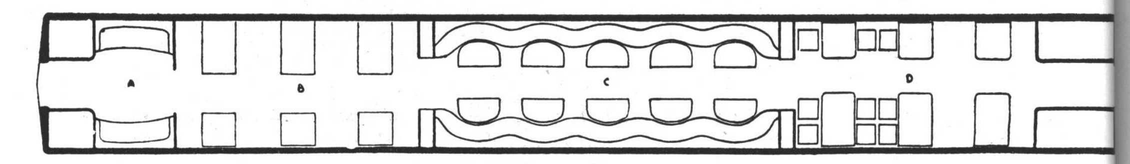






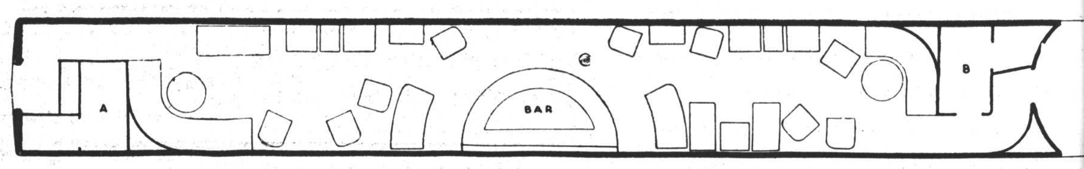
Coches

Los gráficos de arriba muestran la ubicación de los salones para fumar, que sirven para interrumpir la longitud del coche. A es una sala para hombres; C un gran salón para señoras; B señala el sitio ocupado por cuatro sillas con mesas entre medio; esto sirve para contrariar la sensación de longitud del coche al abrir un sitio de pasaje más ancho entre los asientos. El gráfico de abajo muestra la cocina que va en el coche adyacente al comedor.



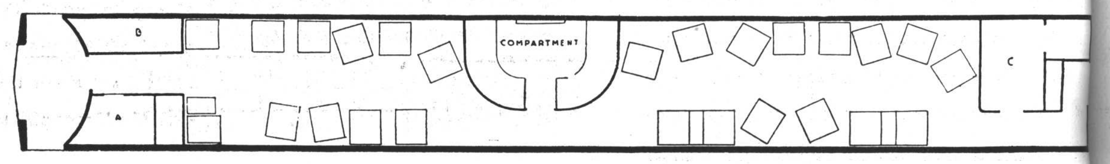
Coche comedor

El plano muestra la ausencia de cocina en el coche. Hay tres divisiones: B y D que son exactamente iguale a los comedores corrientes de ferrocarril y C que es la aplicación de una idea completamente nueva; lo asientos de B y D están dispuestos como es corriente; en C se ha hecho una disposición de banqueta, co asientos fijos, resultando dos personas frente a una mesa semi-circular que no tiene patas; esto facilita e servicio y proporciona un agradable dispositivo para un "tete a tete". Divisiones dobles de vidrio separan B C y D. El lugar marcado A es un sitio de descanso o espera, con couches.



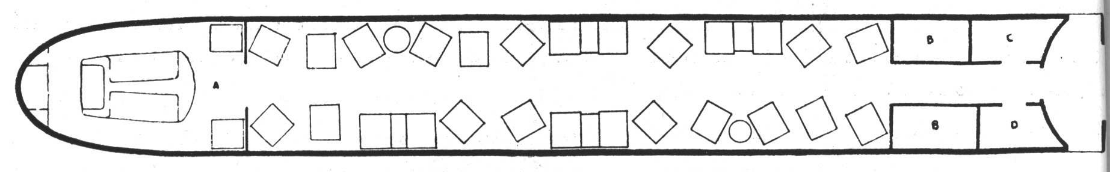
Coche club o coche salón de descanso

Hay un gran bar semi-circular en el centro, lo que rompe la impresión de longitud. El espejo que está detrá del bar aumenta la sensación de anchura. Disposición irregular de los muebles; couches semi-circulares fija grandes sillones movibles, alguna silla y muchas pequeñas mesas con ceniceros y lámparas. Espacio genero so entre los muebles. A es un salón para hombres y B para señoras.



Coche pullman

Un compartimiento central para romper la impresión de longitud. Grandes sillones movibles que eliminan e pasadizo estrecho. Mesas ubicadas convenientemente. El compartimiento tiene "Couches" fijas semi-circulares Mesas al final de la couche y mesa plegadiza para brigde en uno de sus extremos. A es un salón para hombres B cuarto de equipajes y abrigos. C un salón para señoras.



"Observation Car"

Forma oval de la parte posterior (A) con ventanas corridas especiales que la circundan completamente. Los muebles, dispuestos como para un living-room, son cómodos sillones movibles y una cantidad de mesitas dispuestas convenientemente. La parte de mirador y el pullman están separados por una gran división de cristal. En la parte A gran mueble central compuesto de dos "couches" colocadas espalda contra espalda, que miran hacia afuera y una tercer couch que mira hacia afuera, hacia la parte posterior del tren. B es el lugar de los equipajes, C el salón de mujeres, D el salón de hombres.

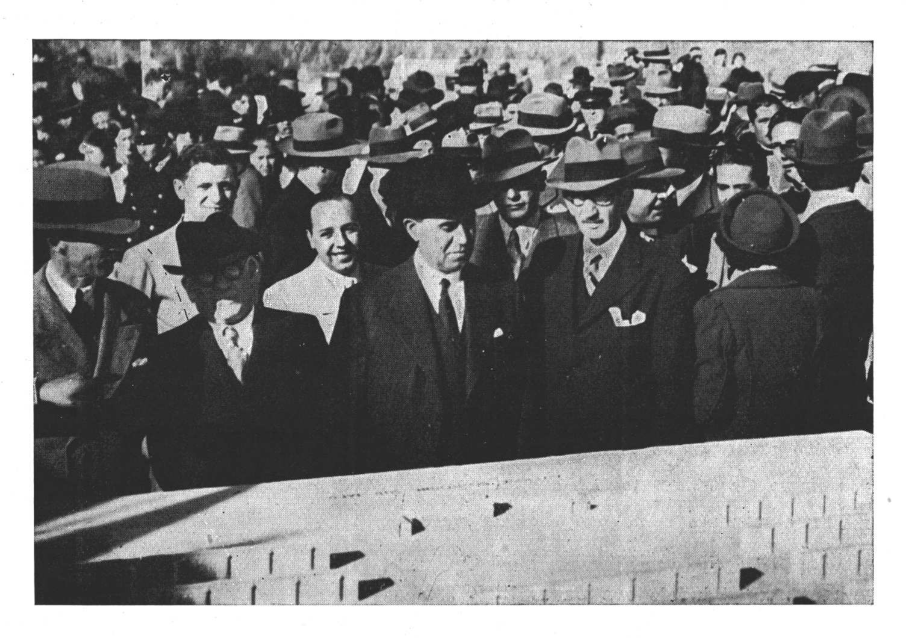
CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS EN MENDOZA

Proyecto de los Arqs. MANUEL Y ARTURO CIVIT

La Provincia de Mendoza levanta un barrio obrero para 3000 personas: tal la noticia escueta que nos informa de esta obra importante que, como todas las de su clase, no es el producto de generación expontánea, sino el resultado del esfuerzo constante, tesonero y consciente de dos hombres inteligentes y bíen inspirados: nos referimos a los Arqs. Manuel y Arturo Civit.

La reiteración con que hemos sostenido nuestros puntos de vista bien conocidos en la materia, nos exime de repetirlos aquí; y nos parece que en cuanto a la historia de las casas de Mendoza, la mejor manera de escribirla es seguir la labor de los hermanos Civit a través de su anteproyecto, de la ley sancionada y de la carta que nos han dirigido acompañando el material.

Sólo agregaremos por nuestra cuenta, que el proyecto mendocino en vías de realización, nos parece muy acertado por varias razones, entre las cuales las principales son las siguientes: porque el estado toma la iniciativa para resolver un problema que de otro modo no tiene solución, contribuyendo con una obra pública, de incalculable alcance social, a la recuperación de las industrias constructivas; porque se ha elegido el sistema del alquiler y no el de la venta de las casas y se hacen casas colectivas en mayor proporción que individuales, lo que está de acuerdo con los antecedentes universales en la materia; y porque las plantas han sido estudiadas como la compaginación de una cantidad de células, prolija y profundamente estudiadas según los métodos analíticos más adelantados, poniendo asi la solución técnica al mismo alto nivel que ha dirigido todo el proyecto.



El Gobernador de la Provincia de Mendoza, altos funcionarios y los Arqs. Civit, el día de la colocación de la piedra fundamental de las casas colectivas.

Los arquitectos Civit, en un párrafo que transcribimos de su carta, hablan con generosidad de la preocupación que siempre existió en Nuestra Arquitectura por este gran problema de la vivienda del pueblo; sus palabras excesivamente bondadosas, que agradecemos íntimamente, nos recompensan de sobra por nuestros afanes.

W. H. S.

De la carta que nos remiten acompañando al material, entresacamos los siguientes párrafos:

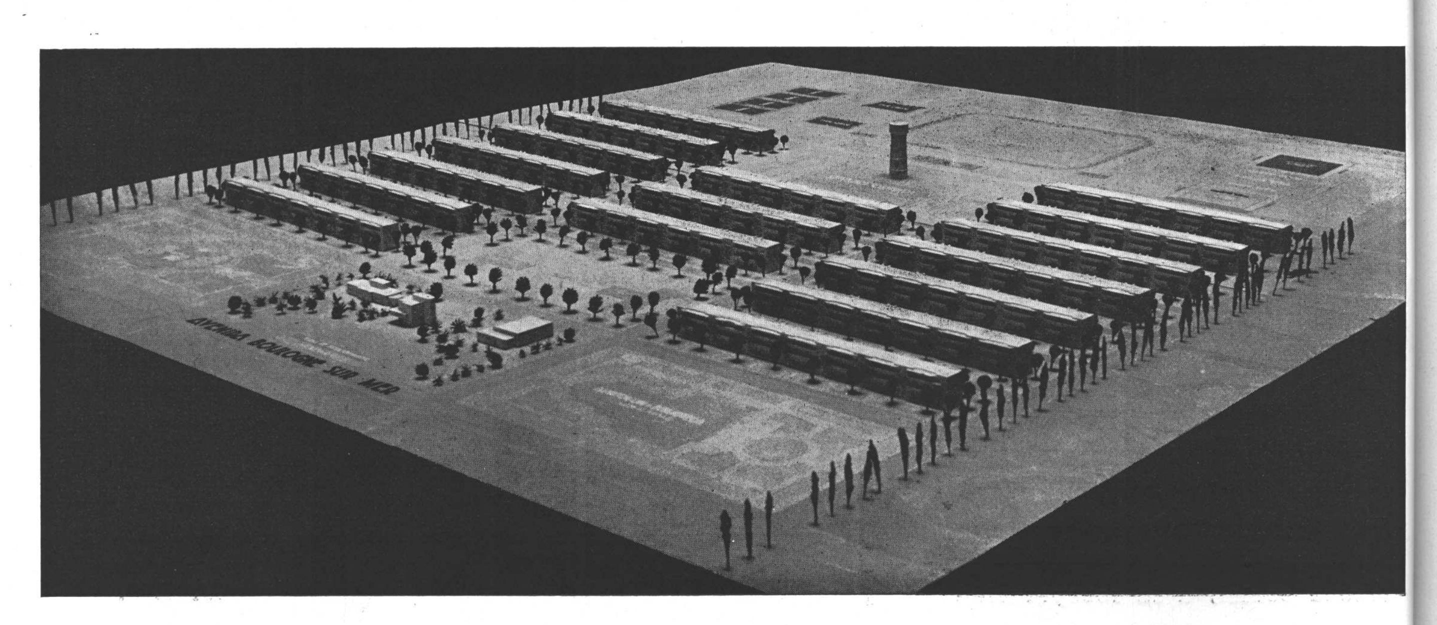
"Les enviamos la documentación completa solicitada por Vds. correspondiente a las "Casas Colectivas para Obreros y Empleados Modestos del Estado", actualmente en construcción en Mendoza y cuya licitación pública parcial se efectuó el 8 de Abril del corriente año, habiéndose dado comienzo a las obras el 9 de Junio. La adjudicación se hizo por la suma de $ 3 808 246 en efectivo".

"En la documentación que acompañamos figura nuestro anteproyecto para la construcción de casas colectivas que los informará ampliamente sobre las características generales y circunstancias que nos impulsaron a confeccionarlo y que en Febrero de 1935 presentamos al entonces gobernador electo Dr Guillermo G. Cano, el que lo aceptó elevándolo como proyecto de ley a la Legislatura que lo sancionó en 1936 como ley 1190, ampliándolo con Casas Individuales y Casas Granjas, destinando la suma total de $ 8 000 000 en Títulos de Edificación, distribuidos así: $ 4,000,000 para Casas Colectivas, $ 2,000,000 para Casas Individuales y $ 2,000,000 para Casas Granjas"

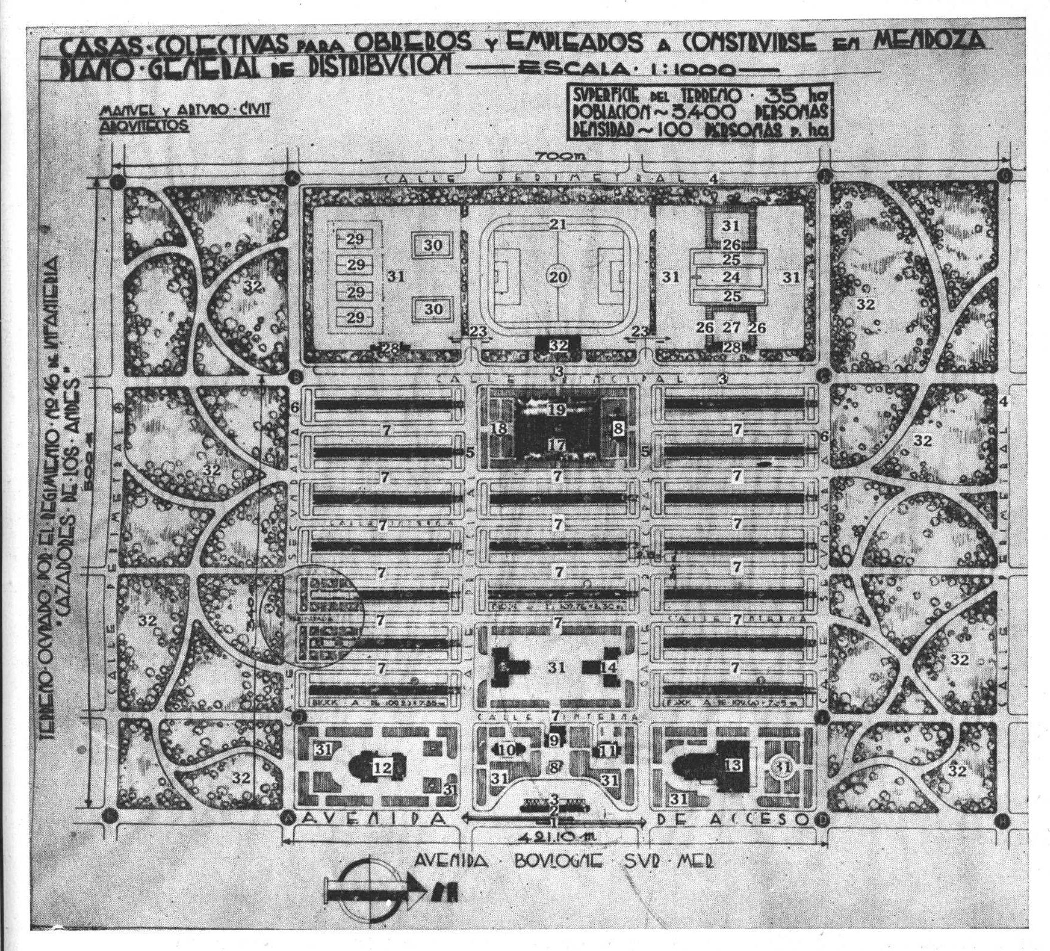
"En vista de la favorable acogida que había tenido nuestro anteproyecto por parte del Poder Ejecutivo y de todos los sectores de Mendoza, resolvimos presentarlo como trabajo en el Primer Congreso Nacional de Urbanismo realizado en la Capital Federal en Octubre de 1935, impulsados por el deseo de aportar nuestra contribución al estudio de las soluciones prácticas del grave problema de la vivienda obrera en nuestro país, por cuanto demostrábamos que la construcción de Casas Colectivas era posible considerándolas como edificios de rentas comunes, devolviendo el capital invertido, su interés correspondiente y destinando dos meses de renta al año para gastos de mantenimiento, etc., fijando alquileres de $ 30, 40 y $ 50 mensuales, que corresponden del 20 % al 25 % del salario o sueldo de los obreros y empleados en Mendoza. En esa forma, cualquier gobierno o municipalidad podría encarar su construcción desde el momento que el capital a invertirse estaría garantizado por el valor de la obra y su renta, siendo la única posibilidad ésta de que se pague a sí misma, sin crear nuevos impuestos, ni gravar las inductrias, ni destinar fondos del presupuesto, utilizando sólo el crédito del gobierno. Al final de 15 años, se recuperaría el capital invertido y comenzaría a rentar a favor de la Provincia, constituyendo un buen negocio para la misma".

"Nuestro trabajo fué considerado por las diversas comisiones del Primer Congreso Nacional de Urbanismo, el cual en la sesión plenaria verificada el 19 de Octubre de 1935, resolvió su publicación y difusión, concediéndole al mismo tiempo un voto de aplauso en su faz económica, de todo lo cual podrán Uds. informarse en la publicación oficial de dicho Congreso."

"Los planos que les enviamos son en general los que proyectamos en 1935, con



Una maquette del proyecto en vías de ejecución.



REFERENCIAS:

a) Calles y playas de estacionamiento.

1 Camino de acceso
2 Refugio
3 Playas de estacionamiento
4 Calles perimetrales
5 Calles principales
6 Calles secundarias
7 Calles internas

b) Edificios

8 Administración
9 Taller y depósito
10 Casa-cuna
11 Consultorio médico
12 Iglesia
13 Edificio de fiestas y conferencias
14 Dos escuelas de 400 alumnos c/u.
15 14 blocks tipo A
16 3 blocks tipo B
17 Lavaderos
18 Usina
19 Tanque de agua

c) Campo de deportes

20 Cancha de foot-ball
21 Pista de carrera
22 Tribuna y vestuarios
23 Controles
24 Piletas de natación reglamentarias
25 Playas de arena
26 Pérgolas
27 Juegos y pileta para niños
28 Vestuarios
29 Canchas de tennis
30 Canchas de basket-ball

d) Jardines y parques

31 Jardines
32 Parques

algunas modificaciones tendientes a reducir su costo encuadrándolo dentro de la suma autorizada por la Ley 1190, puesto que desde aquella fecha hasta la Licitación Pública realizada el 8 de Abril de 1937, el costo de la construcción experimentó sucesivos y fuertes aumentos, como es público y notorio, debido al resurgimiento económico general de la Nación y de Mendoza en particular y a la incierta situación internacional europea que tanto gravita en el mercado que abastece los materiales de importación, que provocó que las empresas constructoras se cubrieran ampliamente en sus presupuestos, en previsión de fluctuaciones en los precios de los materiales y de la escasez de los mismos, como efectivamente sucedió."

"Es por ello que el precio unitario de $ 70,00 por metro cuadrado cubierto que calculamos en 1935, en la época en que el costo de la construcción alcanzó en Mendoza el nivel más bajo que se recuerda, se elevó a $ 93,00 en la licitación pública, estando incluído en este precio unitario la instalación de calefacción y agua caliente central para todos los edificios, los lavaderos generales, el tanque elevado de agua, el edificio de Administración General, baños y cocinas completamente instalados y artefactos de luz, roperos y armarios."

"No podemos dejar pasar por alto la presente oportunidad sin hacer mención que su prédica infatigable por intermedio de "Nuestra Arquitectura", tendiente a que los poderes públicos encaren de una vez la resolución efectiva del pavoroso problema de la vivienda obrera, y la valiosa y seleccionada documentación gráfica y antecedentes técnicos publicados en su revista, contribuyeron gran-

damente a ilustrarnos en la confección del "Anteproyecto", y a mantener latente nuestro entusiasmo, indispensable para llevar la obra a su realización. Por estos motivos deseamos destacar que lo consideramos nuestro eficaz colaborador por cuanto el material que nos brindó "Nuestra Arquitectura" nos hubiera sido muy difícil seleccionarlo y compilarlo particularmente."

"Sabemos que nuestro proyecto adolece de defectos y omisiones, pero era absolutamente indispensable presentarlo en forma tal, que fuera posible su ejecución dentro de los recursos con que real y efectivamente contaba en aquella época la Provincia de Mendoza."

"Nuestro único mérito, si es que nos cabe alguno, es el de haber coincidido con la idea que ya alimentaba el Señor Gobernador de la Provincia, Dr. Guillermo G. Cano, el que con su energía hizo efectiva la construcción de la obra, iniciando en el interior de la República la era de elevación en el standard de vida de la clase obrera."

"No dudamos, pues, que en mérito a los altos fines de solidaridad humana que la inspiran, los que nos sucedan continuarán con igual entusiasmo y mayor capacidad la ruta que hoy iniciamos en la Provincia de Mendoza."

EL ANTEPROYECTO

El proyecto comprende la construcción de un pueblo para 3.000 habitantes aproximadamente en un block de 14 casas colectivas con 727 departamentos independientes en total, destinados para obreros y empleados modestos de la administración y libres, incluyéndose la construcción de calles, veredas-jardines, parque de juego para niños, gimnasio y pileta de natación, casa cuna, consultorio médico, jardines, etc., etc, consultando los últimos dictados y orientaciones más modernas del urbanismo y la técnica constructiva.

1º) EL NUCLEO: EL DEPARTAMENTO MINIMO

a) Descripción general. — Se construirán 727 departamentos mínimos absolutamente independientes, con estructura antisísmica de hormigón armado, mampostería de ladrillo armado, instalación de calefacción y agua caliente central, luz eléctrica y artefactos eléctricos instalados, baño y cocina con artefactos y accesorios instalados, obras sanitarias, ventanas y celosías metálicas, puertas de madera terciada, cielos rasos de yeso, piso de madera y mosaico, roperos, armarios y bibliotecas embutidos, amueblamiento completo con camas, sillas y mesas.

Se han proyectado tres tipos de departamentos mínimos con uno, dos y tres dormitorios con capacidad para tres a siete camas, teniendo un living-room donde podrá habilitarse una cama más.

Las estadísticas del Departamento Nacional del Trabajo estiman que el término medio de los componentes de las familias obreras es de alrededor de cuatro personas, dato concreto que en Mendoza podría conocerse a ciencia cierta mediante las estadísticas y censos del Departamento del Trabajo local. Es por ello que se han tomado los porcentajes de la Capital Federal como base para el término medio de habitantes por familia, variando la superficie de cada tipo de departamento mínimo de 44,65 m^2. en el tipo I, 54,75 m^2. para el tipo II y 68,60m2. para el tipo III.

En distintos países donde la construcción de Casas Colectivas ha llegado a un elevadísimo nivel de perfeccionamiento, la superficie habitable de la vivienda mínima oscila entre 45 y 70 m2. de acuerdo al número de componentes de la familia (viviendas de 2, 3, 4, 5, 6, 7 ú 8 camas). No obstante su reducido tamaño, la vivienda mínima proyectada científica y funcionalmente y construída con todos los perfeccionamientos de la técnica moderna es infinitamente más confortable y práctica que las grandes casas que existen en Mendoza.

2º) EL CONJUNTO

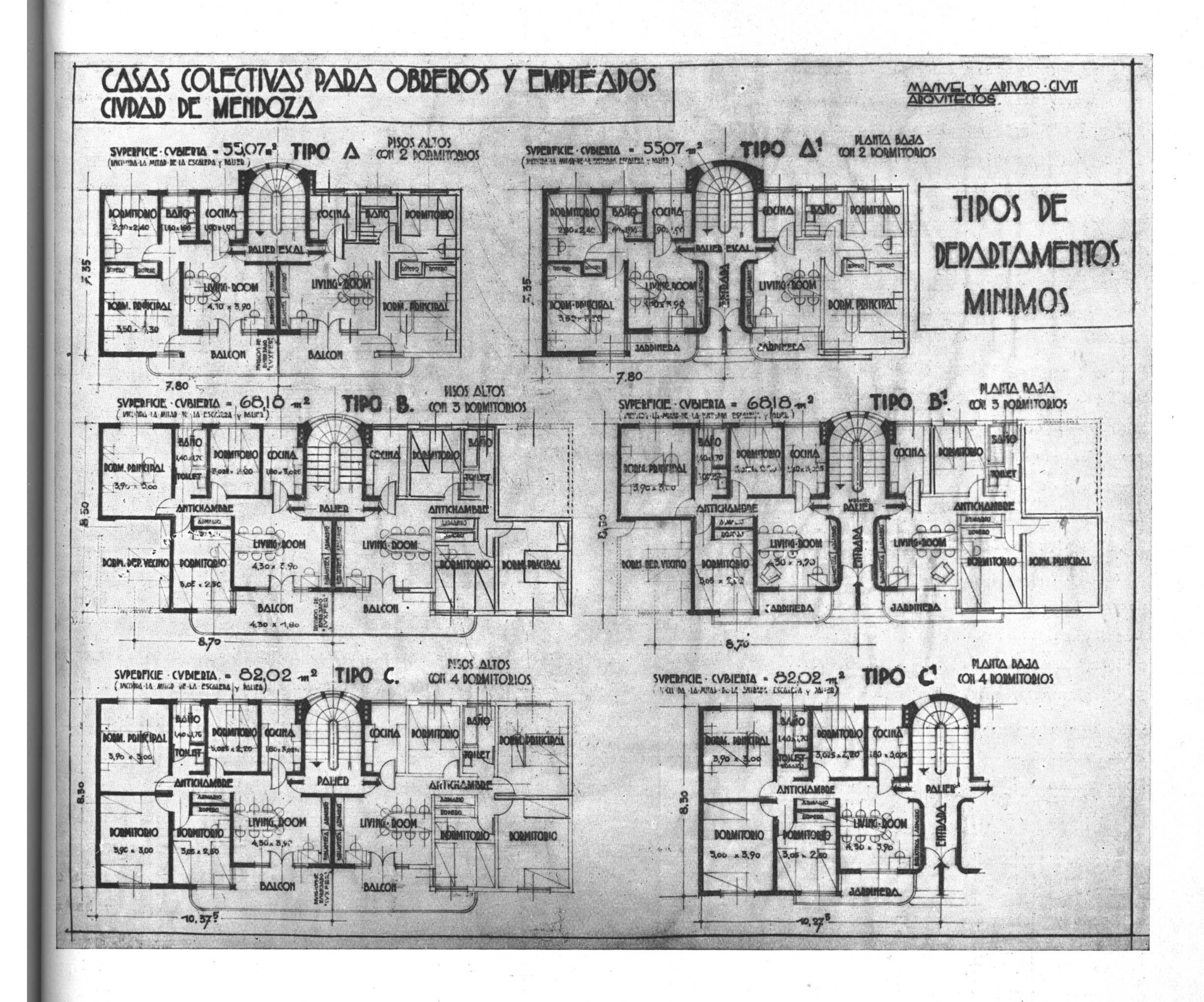
Se repartirán los 727 departamentos en los tipos I, II y III en edificios independientes de planta baja y dos pisos altos, con una superficie cubierta para cada edificio de 3.000 metros cuadrados, repartidos 1.000 m2. en cada uno de los tres pisos.

Siendo el término medio de la superficie cubierta de los departamentos de alrededor de 55 m2., cada edificio constará aproximadamente de 55 departamentos cuya distribución en casa piso se estudiará oportunamente.

La composición será la siguiente:

13 edificios	715 departamentos aproximadamente		39.325 m2.
1 edificio	12. departamentos		660 „
14 edificios	727 departamentos	Total	39.985 m2.

lo que dá un total de 14 edificios con 727 departamentos y alrededor de cuarenta mil metros cuadrados de superficie cubierta.



Cada edificio estará separado de los otros con veredas-jardines y amplias calles privadas y el conjunto rodeado por cuatro calles principales.

Se construirá también un Pabellón con consultorio médico y casa cuna para que las madres que trabajan puedan dejar los niños pequeños bajo una vigilancia técnica, local para la instalación de calderas y tanque para el servicio de instalación de calefacción y agua caliente central, lavadero mecánico, parque de juegos para niños, gimnasio y pileta de natación, jardines, etc.

Se calcula que la separación entre los edificios será lo bastante amplia para permitir el asoleamiento de los mismos y parte de las calles en cualquier época del año, en forma tal que todos los locales se iluminarán y ventilarán directamente al exterior, dándosele a cada uno la justa orientación y dimensión de ventanas de acuerdo a su destino.

CALCULO DEL COSTO

Este tipo de edificación, completamente standard hasta en sus más mínimos

detalles, empleando materiales nacionales, y de preferencia de Mendoza, salvo los que por no fabricarse en el país deban importarse del extranjero, construyéndose en conjunto todo el block de los edificios, con materiales, mano de obra, planos y dirección por la Dirección de Arquitectura de la Provincia, y pago en efectivo, acogiéndose a los beneficios de la Ley Nacional Nc 9677, puede construirse a un costo que oscilará alrededor de $ 70 el m². cubierto edificado; es decir que los cuarenta mil metros cuadrados de superficie a $ 70 importarán alrededor de $ 2.800.000 pesos moneda nacional.

Como se invertirá la cantidad de pesos 3.000.000, los $ 200.000 restantes se distribuirán en forma global de la siguiente manera:

Para el Pabellón de Administración, Casa Cuna, etc.	$ 40.000
Para gimnasio, pileta de natación, plaza, etc.	„ 80.000
Para veredas-jardines	„ 30.000
Para amueblamiento	„ 50.000
Total	$ 200.000

En consecuencia el cálculo del costo del pueblo de Casas Colectivas completamente edificado y listo para la locación sería de 3.000.000 de pesos moneda nacional, en cuyo valor no se incluye el costo del terreno por considerar que el Gobierno puede conseguir por donación las hectáreas necesarias, por cuanto sería un ventajoso negocio para el donante dada la extraordinaria valorización que experimentarían los terrenos adyacentes.

La Ley Nacional N 9677 sancionada en el año 1915, creando la comisión Nacional de Casas Baratas estimula en todo orden y concede extraordinarios beneficios para la Construcción de Casas Económicas, individuales o colectivas, siendo dignos de mencionar los que se detallan en el Art. 10º que dice: "Los materiales empleados en la construcción de las casas que contrate la Comisión estarán exentos de los derechos e impuestos que gravan la importación". La misma franquicia se acuerda a los materiales empleados en la construcción de casas baratas, individuales o colectivas para obreros o empleados por sociedades que tengan ese objeto, etc., etc. Por otra parte, también se destinan sumas de dinero para premios para las empresas que encaren la construcción de casas económicas.

Aparte de la gran reducción en el costo de la obra ejecutándola en un solo block, también contribuye a su mayor economía el hecho que la red de obras sanitarias y eléctricas, sean únicas para la gran masa de edificación.

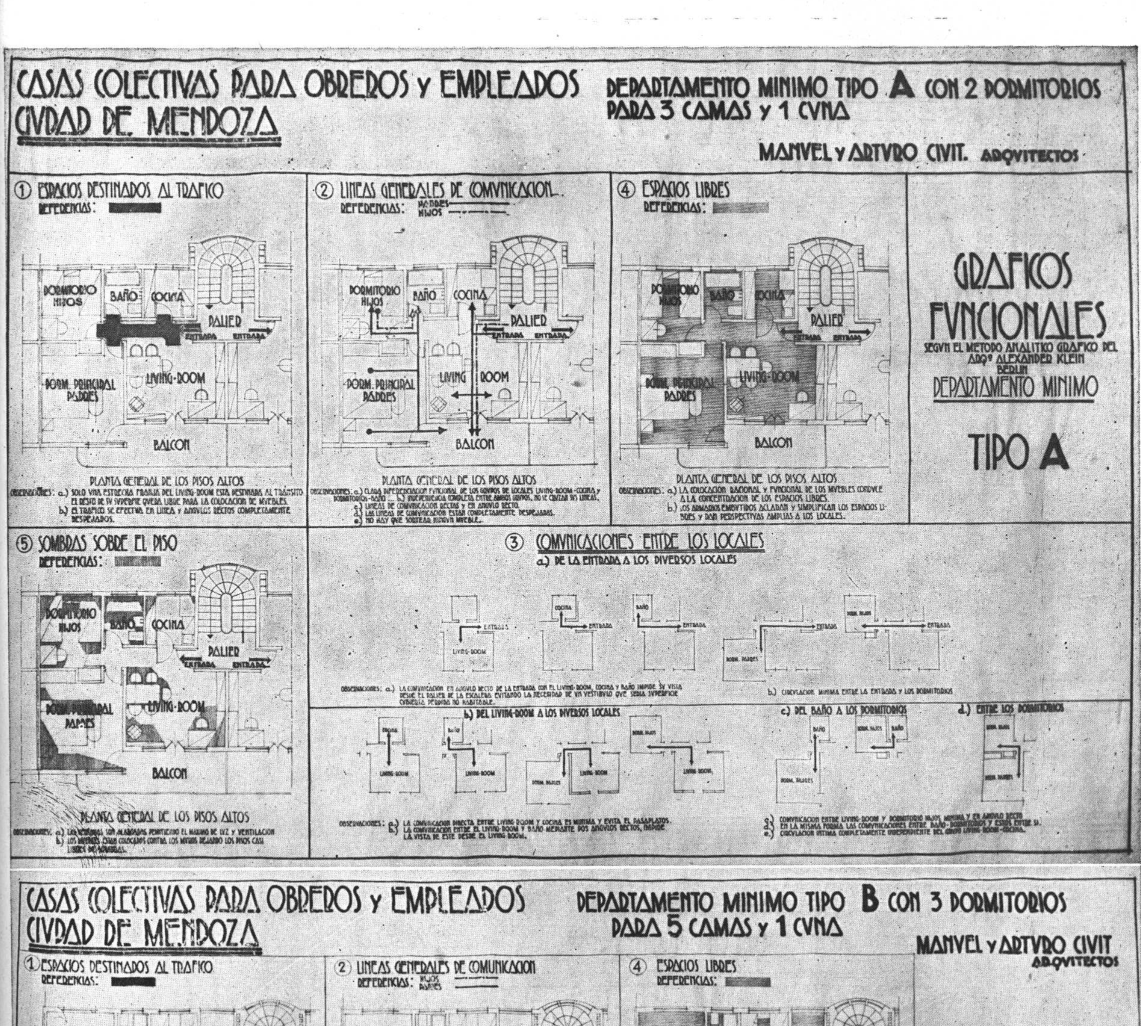
Por las razones expuestas y por otras que sería largo enumerar en este anteproyecto, llegamos a la conclusión que el precio de $ 70 el m². de superficie cubierta edificada es perfectamente razonable, y aún podríamos asegurar que en la realidad bajará de esta suma cuando se proceda a la licitación pública de las obras.

CONSIDERACIONES GENERALES

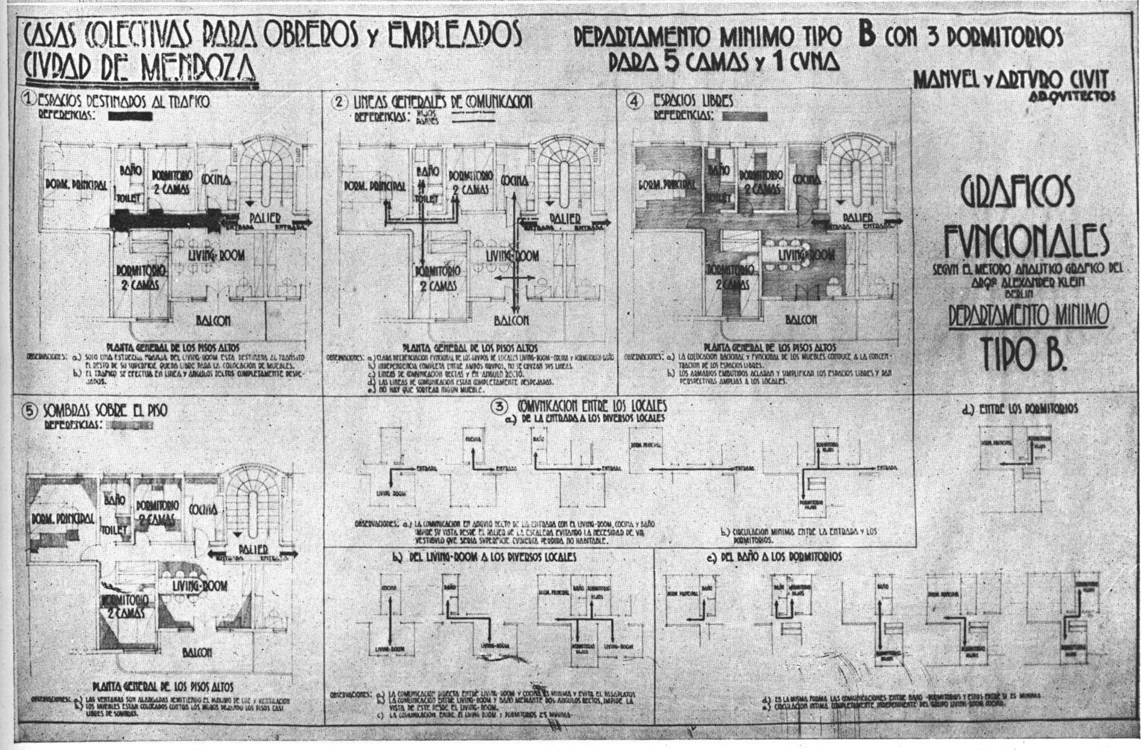
En el Capítulo I, que trata sobre los fundamentos médico-sociales, políticos económicos y técnicos, nos hemos limitado a un cuadro sinóptico, por cuanto su desarrollo sería demasiado extenso y solamente necesario en caso de merecer la aprobación del Señor Gobernador para fundamentar el proyecto de Ley.

Por otra parte, todos ellos figuran tratados ampliamente en comunicaciones, correspondencias e informes tanto nacionales como extranjeros y han servido de base para encarar estas construcciones en Austria, Alemania, Francia, Italia, muy especialmente en la Rusia soviética, en Estados Unidos y últimamente en nuestro país. Se han construído durante los últimos años miles de casas colectivas para alojamientos de grandes masas de obreros y empleados modestos, en todas las naciones, fundándose verdaderos pueblos y ciudades que se bastan a sí mismos, proyectados con un criterio ultramoderno de amplias proyecciones para el futuro y constituyendo así los núcleos de las grandes ciudades del porvenir. Ello prueba una vez más que cualquiera que sea el régimen político que impere en una Nación, las leyes son siempre impulsadas por la miseria y el dolor colectivos, aunque por desgracia, siempre con retardo.

El problema de la vivienda mínima para el proletariado es esencialmente de nuestra época, originado por la mecanización siempre creciente de la vida, por el perfeccionamiento en el confort y en la técnica moderna y por los impostergables dictados de la salubridad científica que trata de salvar las reservas vitales de la Nación, "ya que la vivienda insalubre es un foco de peligro para los que la habitan y para la comunidad, por cuanto el nacimiento, la promiscuidad, la miseria y la suciedad en todas sus formas, que tienen asilo en el conventillo y en los tugurios de toda especie, son el más formidable lastre para la elevación espiritual y material del hombre".



CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS y EMPLEADOS
CIVDAD DE MENDOZA
DEPARTAMENTO MINIMO TIPO A CON 2 DORMITORIOS
PARA 3 CAMAS y 1 CVNA
MANVEL y ARTVRO CIVIT. ARQVITECTOS
① ESPACIOS DESTINADOS AL TRAFICO
REFERENCIAS:
② LINEAS GENERALES DE COMVNICACION
REFERENCIAS:
④ ESPACIOS LIBRES
REFERENCIAS:
DORMITORIO HIJOS
BAÑO
COCINA
PALIER
ENTRADA
DORM. PRINCIPAL PADRES
LIVING-ROOM
BALCON
PLANTA GENERAL DE LOS PISOS ALTOS
GRAFICOS FVNCIONALES
SEGVN EL METODO ANALITICO GRAFICO DEL ARQº ALEXANDER KLEIN
BERLIN
DEPARTAMENTO MINIMO
TIPO A
⑤ SOMBRAS SOBRE EL PISO
REFERENCIAS:
③ COMVNICACIONES ENTRE LOS LOCALES
a) DE LA ENTRADA A LOS DIVERSOS LOCALES
b) DEL LIVING-ROOM A LOS DIVERSOS LOCALES
c) DEL BAÑO A LOS DORMITORIOS
d) ENTRE LOS DORMITORIOS



CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS y EMPLEADOS
CIVDAD DE MENDOZA
DEPARTAMENTO MINIMO TIPO B CON 3 DORMITORIOS
PARA 5 CAMAS y 1 CVNA
MANVEL y ARTVRO CIVIT
ARQVITECTOS
① ESPACIOS DESTINADOS AL TRAFICO
REFERENCIAS:
② LINEAS GENERALES DE COMUNICACION
REFERENCIAS:
④ ESPACIOS LIBRES
REFERENCIAS:
DORM. PRINCIPAL
BAÑO
TOILET
DORMITORIO 2 CAMAS
COCINA
PALIER
ENTRADA
LIVING-ROOM
BALCON
PLANTA GENERAL DE LOS PISOS ALTOS
GRAFICOS FVNCIONALES
SEGVN EL METODO ANALITICO GRAFICO DEL ARQº ALEXANDER KLEIN
BERLIN
DEPARTAMENTO MINIMO
TIPO B.
⑤ SOMBRAS SOBRE EL PISO
REFERENCIAS:
③ COMVNICACION ENTRE LOS LOCALES
a) DE LA ENTRADA A LOS DIVERSOS LOCALES
b) DEL LIVING-ROOM A LOS DIVERSOS LOCALES
c) DEL BAÑO A LOS DORMITORIOS
d) ENTRE LOS DORMITORIOS

La industria constructiva, solo puede en las condiciones actuales servir la demanda de la parte más pudiente de la población, existiendo una enorme desocupación en el gremio de la construcción y sus anexos. El encarar una obra de semejante magnitud crearía una suma enorme de trabajo, ya que de las industrias de la construcción depende otra gran cantidad de industrias que viven de ellas.

En el presente proyecto optamos por la construcción de Casas Colectivas y no por pequeñas casas individuales, por haber fracasado este último sistema en todo el mundo por razones económicas y sociales. La pequeña casa individual es a igualdad de superficie cubierta mucho más cara que la casa colectiva, por razones técnicas que sería largo enumerar, y su mantenimiento mucho más costoso. En la Casa Colectiva solamente es posible la centralización de los servicios: como calefacción y agua caliente central, casa cuna, servicio médico, lavaderos mecánicos, etc., imposible de brindar en pequeñas casas individuales que se desparramarían en una gran extensión de terreno. La superposición de las viviendas en las casas colectivas, y la fusión de los espacios libres, constituyendo jardines públicos, ofrece grandes ventajas higiénicas, permite la formación de lugares amplios de juego para los niños, y de canchas de deportes, de cultura física, piletas de natación, etc., para los adultos.

La pequeña casa individual, tipo chalet que tan en boga estuvo hace varios años en algunos países de Europa, y que aún goza de favor en nuestro país, ha sido abandonada en todas partes por no responder a su función y destino.

El proletariado no puede abonar la renta establecida siendo inadecuada y excesiva para sus necesidades, adaptándose solamente a las necesidades de la clase media.

En el presente anteproyecto que elevamos a la consideración del Señor Gobernador de la Provincia, creemos cumplir con un deber impostergable colaborando en el apasionante problema, sin resolución en Mendoza, de la vivienda moderna, científica y confortable para el obrero y modesto empleado para que la ciudad no sufra los gravísimos perjuicios que experimentan otras colectividades y para que las generaciones futuras se salven del lastre físico, moral y espiritual que se incuba en el conventillo y en la tapera.

Al determinar el tipo de departamento mínimo, su distribución, capacidad y detalles técnicos, hemos tratado de evolucionar hacia un criterio más moderno que el determinado por la Ley Nacional Nº 9677 de Casas Baratas y su reglamentación respectiva, que fué dictada en el año 1915 y que consideramos insuficiente ante los adelantos técnicos-constructivos y necesidades sociales de la actualidad.

Nos hemos inspirado en la extraordinaria obra cumplida en el exterior por los más famosos arquitectos y por el resultado de las obras ejecutadas, en las que se han patentizado sus ventajas y sus defectos.

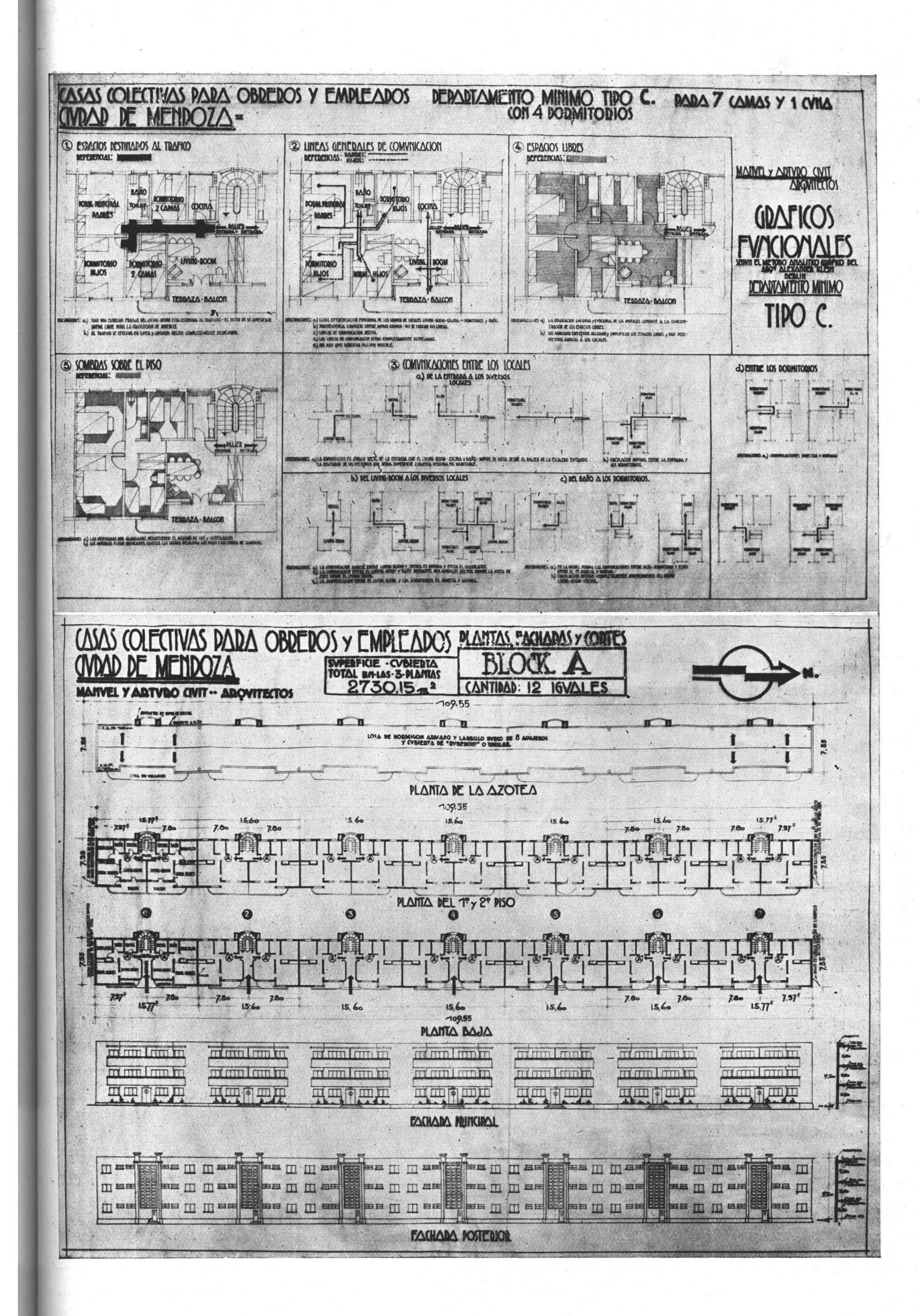
Y así, sin sacrificios pecuniarios de ninguna clase para el pueblo contribuyente, ya que no se creará ningún impuesto, sin sacrificios para el Gobierno ya que no se destinarán fondos del presupuesto para estas obras; contando solamente con la buena voluntad del Poder Ejecutivo y de la Honorable Legislatura, y amparados en el sólido Crédito de la Provincia, se puede hacer una obra de grandes beneficios en el presente, con vastas proyecciones para el porvenir resolviendo al mismo tiempo gran cantidad de problemas de todo orden que merecen por su gravedad una acción rápida, eficiente y enérgica.

●

LA LEY SANCIONADA CON EL Nº 1190 DE LA PROVINCIA DE MENDOZA

CAPITULO I

Artículo 1º — Autorízase al Poder Ejecutivo para construir, dentro del Departamento de la Capital o en sus adyacencias, barrios de casas colectivas, destinadas para dar en arriendo como habitación de empleados modestos, obreros, pensionados y jubilados públicos.


CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS
CIUDAD DE MENDOZA
DEPARTAMENTO MINIMO TIPO C. CON 4 DORMITORIOS
PARA 7 CAMAS Y 1 CUNA
① ESPACIOS DESTINADOS AL TRAFICO
② LINEAS GENERALES DE COMUNICACION
④ ESPACIOS LIBRES
MANUEL y ARTURO CIVIT ARQUITECTOS
GRAFICOS FUNCIONALES
DEPARTAMENTO MINIMO
TIPO C.
⑤ SOMBRAS SOBRE EL PISO
③ COMUNICACIONES ENTRE LOS LOCALES
a) DE LA ENTRADA A LOS DIVERSOS LOCALES
b) DEL LIVING-ROOM A LOS DIVERSOS LOCALES
c) DEL BAÑO A LOS DORMITORIOS
d) ENTRE LOS DORMITORIOS
TERRAZA - BALCON
CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS y EMPLEADOS
CIUDAD DE MENDOZA
MANUEL Y ARTURO CIVIT -- ARQUITECTOS
PLANTAS, FACHADAS y CORTES
SUPERFICIE CUBIERTA TOTAL EN LAS 3 PLANTAS 2730.15 m²
BLOCK A
CANTIDAD: 12 IGUALES
N.
109.55
PLANTA DE LA AZOTEA
PLANTA DEL 1° y 2° PISO
PLANTA BAJA
FACHADA PRINCIPAL
FACHADA POSTERIOR

Art. 2º — En el caso de no haber interesados suficientes de los previstos en el artículo anterior, podrá darse departamentos en locación a empleados, obreros, jubilados y pensionados particulares, mediante las garantías que establezcan los reglamentos respectivos.

Art. 3º — Dicho barrio constará de un grupo de catorce casas colectivas como mínimo, y cada casa estará formada por departamentos independientes, distribuídos en tres categorías, determinadas por el número de personas que deban habitarlas.

Art. 4º — La construcción de los edificios será de estructura antisísmica con calefacción y agua caliente centrales, lavadero mecánico, luz y artefactos eléctricos, baño y cocina con artefactos y accesorios instalados, obras sanitarias, ventanas y celosías metálicas, puertas de madera terciada, cielo rasos de yeso, piso de madera y mosaico, roperos, armarios y biblioteca embutidas y amueblamiento con camas, sillas y mesas.

Art. 5º — La capacidad total del grupo de casas colectivas será para albergue de tres mil personas aproximadamente.

Art. 6º — El barrio de casas colectivas constará de amplias y arboladas calles, veredas, jardines, parque de juego para niños, gimnasio, pileta de natación, casa cuna, consultorio médico, salón de actos públicos y demás exigencias modernas del urbanismo, y de la técnica constructiva.

Art. 7º — A los efectos de los artículos anteriores, autorízase al P. E. a emitir títulos de la deuda pública interna, que se denominarán: "Títulos de Edificación de Casas Colectivas", hasta la suma de pesos 4.000.000, con interés no mayor del seis por ciento anual, pagadero por trimestres vencidos y amortización anual acumulativa no mayor del tres por ciento, los que serán rescatables por compra en mercado abierto o licitación, cuando estuviesen bajo la par, o por sorteo cuando estuviesen a la par o sobre ella, pudiendo hacerse amortizaciones extraordinarias en cualquier tiempo. A más de la responsabilidad general de la Provincia, dichos títulos tendrán como garantías especiales conjuntas, las sumas que se recauden por alquileres de las casas colectivas, a cuyo efecto el P. E. adoptará las medidas conducentes a asegurar tal garantía, y una parte de los recursos que a la Provincia corresponden en virtud del Art. 7º de la Ley Nacional 13.139, equivalente al monto anual de los servicios de intereses y amortización de los títulos a emitirse, quedando especialmente afectados a esta deuda ambos ingresos. El P. E. queda autorizado a dar mandato irrevocable al P. E. Nacional, para retener de los fondos de la Ley 13.139 la suma anual afectada en garantía y pagarla por cuenta de la Provincia o concertar cualquier otro convenio tendiendo a dar mayor seguridad a esta garantía.

CAPITULO II

CASAS JARDINES INDIVIDUALES DE ARRIENDO

Art. 8º — Autorízase al P. E. para construir en los centros más poblados de los demás departamentos de la Provincia barrios jardines de casas económicas individuales destinadas para dar en arriendo como habitación de obreros, empleados modestos, pensionados y jubilados públicos y particulares.

Art. 9º — Las construcciones a que se refiere el artículo anterior se harán de acuerdo a la densidad de la población, valor del terreno, grado de industrialización y demás circunstancias que considerará el P. E. Los edificios serán antisísmicos y tendrán todo el confort compatible con las posibilidades de la localidad, pudiendo en su construcción emplearse el material que se considere más apropiado a la región.

Art. 10. — Para cumplir con los arts. 8º y 9º autorízase al P. E. para emitir títulos que se denominarán "Títulos de Edificación de Barrios Jardines" hasta la suma de $ 2.000.000, con el mismo interéés, amortización y demás condiciones establecidas en el Art. 7º, entendiéndose que la garantía del arriendo se refiere a las casas construídas con los títulos de este capítulo.

CAPITULO III

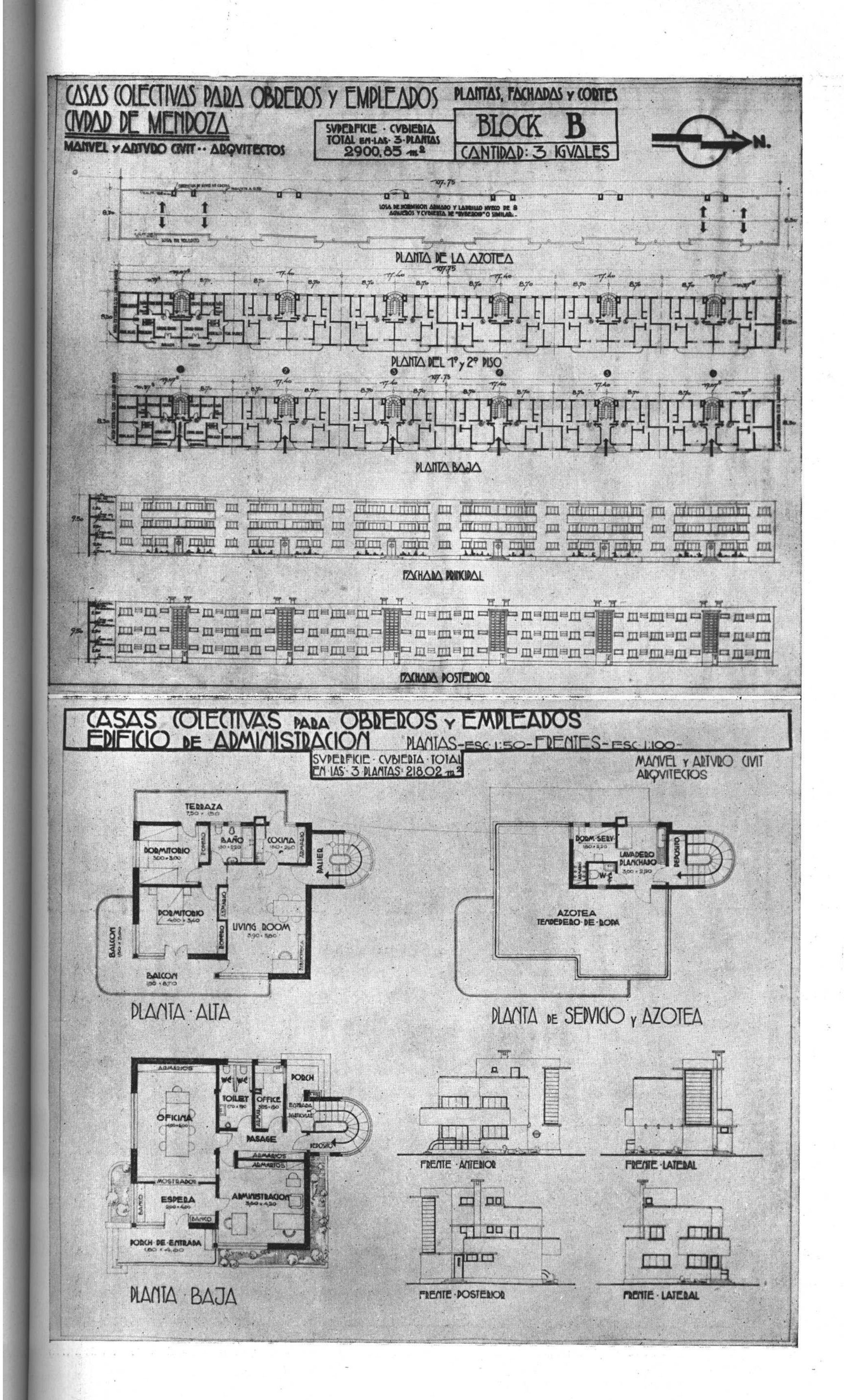
CASAS GRANJAS PARA VENTA

Art. 11º — Autorízase al P. E. para construir, en los puntos de la Provincia donde estime conveniente, casas-habitación antisísmicas económicas e individuales, que serán vendidas bajo el régimen de la Ley del Hogar, a los obreros, empleados modestos, pensionados y jubilados públicos y particulares, así como a los chacareros modestos y artesanos.

Art. 12º — A cada una de estas casas corresponderá huerto, corral, gallinero, horno, lavadero y demás comodidades propias de la vida rural y estarán dotadas de roperos y armarios embutidos.

Art. 13º — Los pequeños propietarios de campaña que deseen acogerse a los beneficios del presente capítulo, tendrán derecho a ello transfiriendo gratuita-

(Continúa en la pág. 222, 2a parte)

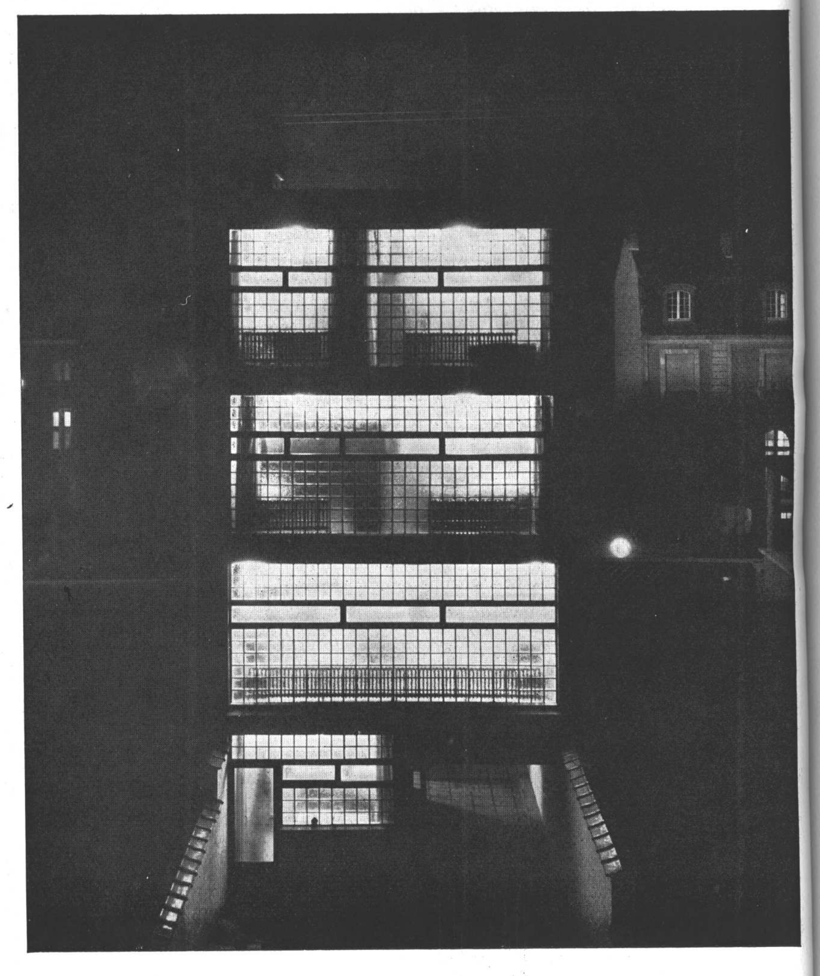


CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS
PLANTAS, FACHADAS Y CORTES
CIUDAD DE MENDOZA
MANUEL Y ARTURO CIVIT - ARQUITECTOS
SUPERFICIE · CUBIERTA TOTAL EN LAS 3 PLANTAS 2900,85 m²
BLOCK B
CANTIDAD: 3 IGUALES
N.
PLANTA DE LA AZOTEA
PLANTA DEL 1º Y 2º PISO
PLANTA BAJA
FACHADA PRINCIPAL
FACHADA POSTERIOR
CASAS COLECTIVAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS
EDIFICIO DE ADMINISTRACION
PLANTAS - ESC. 1:50 - FRENTES - ESC. 1:100 -
SUPERFICIE · CUBIERTA · TOTAL EN LAS · 3 · PLANTAS: 218,02 m²
MANUEL Y ARTURO CIVIT ARQUITECTOS
TERRAZA
DORMITORIO
BAÑO
COCINA
HALL
DORMITORIO
LIVING ROOM
BALCON
BALCON
PLANTA · ALTA
DORM. SERV.
LAVADERO PLANCHADO
DEPOSITO
AZOTEA
TENDEDERO · DE · ROPA
PLANTA DE SERVICIO Y AZOTEA
ARMARIOS
WC
WC
PORCH
OFICINA
TOILET
OFFICE
PASAGE
ARMARIOS
MOSTRADOR
ESPERA
ADMINISTRACION
PORCH DE ENTRADA
PLANTA BAJA
FRENTE · ANTERIOR
FRENTE · LATERAL
FRENTE · POSTERIOR
FRENTE · LATERAL

ARQ. PAUL-AMARY MICHEL, BRUSELAS

L A C A S

Es algo difícil hablar con Vds. de arquitectura y de urbanismo, cuando se piensa un momento en todo lo que los separa de mí. Porque si bien es cierto que subsiste, apesar de la distancia entre Bélgica y su país, un módulo que llamamos con Le Corbusier "la escala humana", no es menos cierto que sus costumbres, modo de vida, clima, lotes, etc., son bien diferentes de los nuestros. Pero ya que hoy se me presenta la oportunidad de dirigirme a Vds. trataré de interesarlos un momento haciéndoles participar en la aventura arquitectónica y urbanística que Bruselas vive en este momento.



Una vista nocturna de la fachada posterior.

1937 parece mantener, tal vez acentuar la tendencia de los últimos años, que nos habitúa poco a poco al inmueble de departamentos múltiples, que no datan, entre nosotros, más que de una decena de años. Los más grandes edificados actualmente agrupan una sesentena de departamentos y más, pero se limitan todavía a 14 ó 15 pisos.

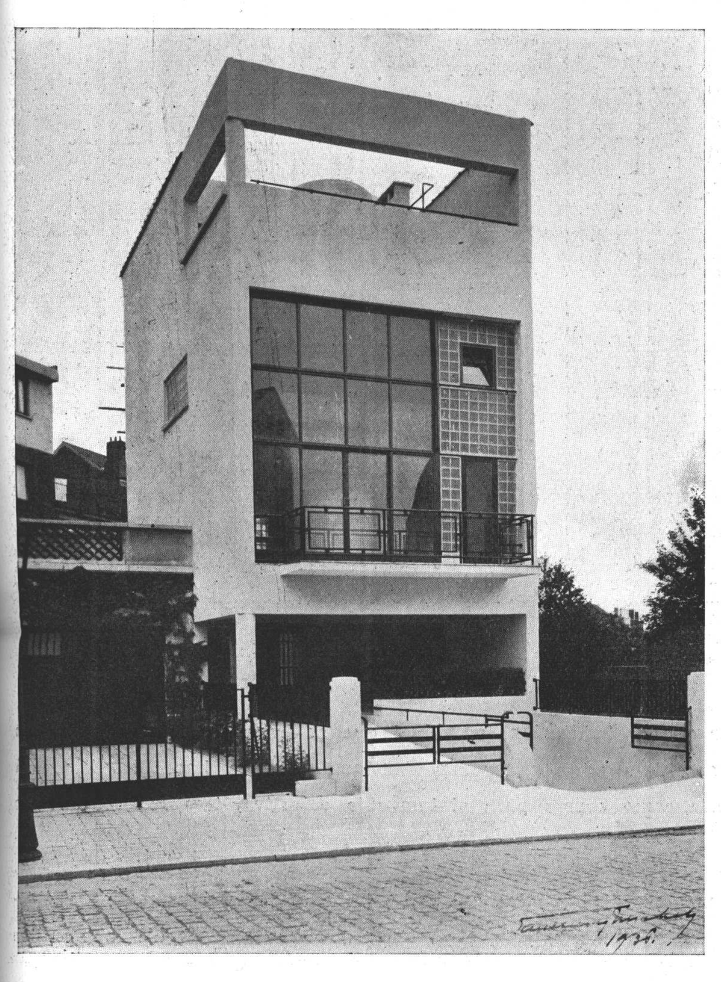
Si es cierto que el confort del departamento es de lejos superior al de la casa burguesa, las economías que permite realizar estarán en proporción de los perfeccionamientos aportados a su construcción y a su equipo. Esas "comodidades" costosas para la habitación individual, se amortizan hasta hacer la carga verdaderamente ínfima para cada uno de los ocupantes de un block. Es ésta, ciertamente, una de sus ventajas capitales. Pero, considerado el asunto desde otro ángulo, no se puede sino deplorar las reglamentaciones atrasadas a las cuales se está sujeto todavía, y más aún la falta de urbanismo que hubiera debido preceder la boga actual del inmueble colectivo en nuestra capital.

La solución susceptible de preservar el porvenir es la de los barrios especiales, que agrupan las casas de departamentos en un trazado de urbanización concebido ampliamente y previendo también, además de la zona de verdura próxima, la clasificación de los medios de locomoción, lo mismo que los "parkings". Esto último, habiendo sido completamente descuidado, se constata desde ya y cada vez más, su gravedad.

Además de la fealdad de la mayor parte de los inmuebles de departamentos construídos en estos últimos tiempos, es el caso de deplorar la competencia que lleva a los constructores o empresas de obras a reducir en proporciones inaceptables ciertas partes constructivas a adoptar o la calidad de los materiales empleados.

Si, por lo tanto, la primer cosa indispensable entre nosotros es una reglamentación nueva o, a lo menos una evolución, una adaptación de la existente, al modo actual de construcción y en particular al inmueble colectivo, será también necesario

A DE VIDRIO



Fachada anterior.

exigir un plan de conjunto que modifique, de manera terminante, lo que debe considerarse, a mi modo de ver, como un falso punto de partida.

Este plan de urbanización ampliamente concebido, lo será en la escala de esta concentración urbana que crea el building. El preveerá la circulación que es su consecuencia y sobre todo la reserva de aire circundante, ese pulmón indispensable. A este respecto, es bueno saber que un fenómeno urbano se ha manifestado entre nosotros, y es el siguiente: que mientras los primeros inmuebles de departamentos múltiples se habían construído hace algunos años en la periferia, ahora la tendencia es levantarlos cada vez más en el centro y ello apesar del precio del terreno en tales lugares. La consecuencia será forzosamente el asalto cada vez más violento hacia un número de pisos superior, una mayor urgencia de las reglamentaciones reclamadas y una necesidad imperiosa de grandes decisiones.

Esta concentración plantea más todavía la necesidad de zonas de verdura. Pero estas grandes decisiones dependen evidentemente de los servicios públicos, de las administraciones, las cuales, por definición, han de ser rutinarias. Y si Bélgica puede vanagloriarse de poseer reglamentaciones perfectamente al día en lo que concierne a la copropiedad en el inmueble de departamentos, no tiene razón para estarlo en lo que concierne al urbanismo.

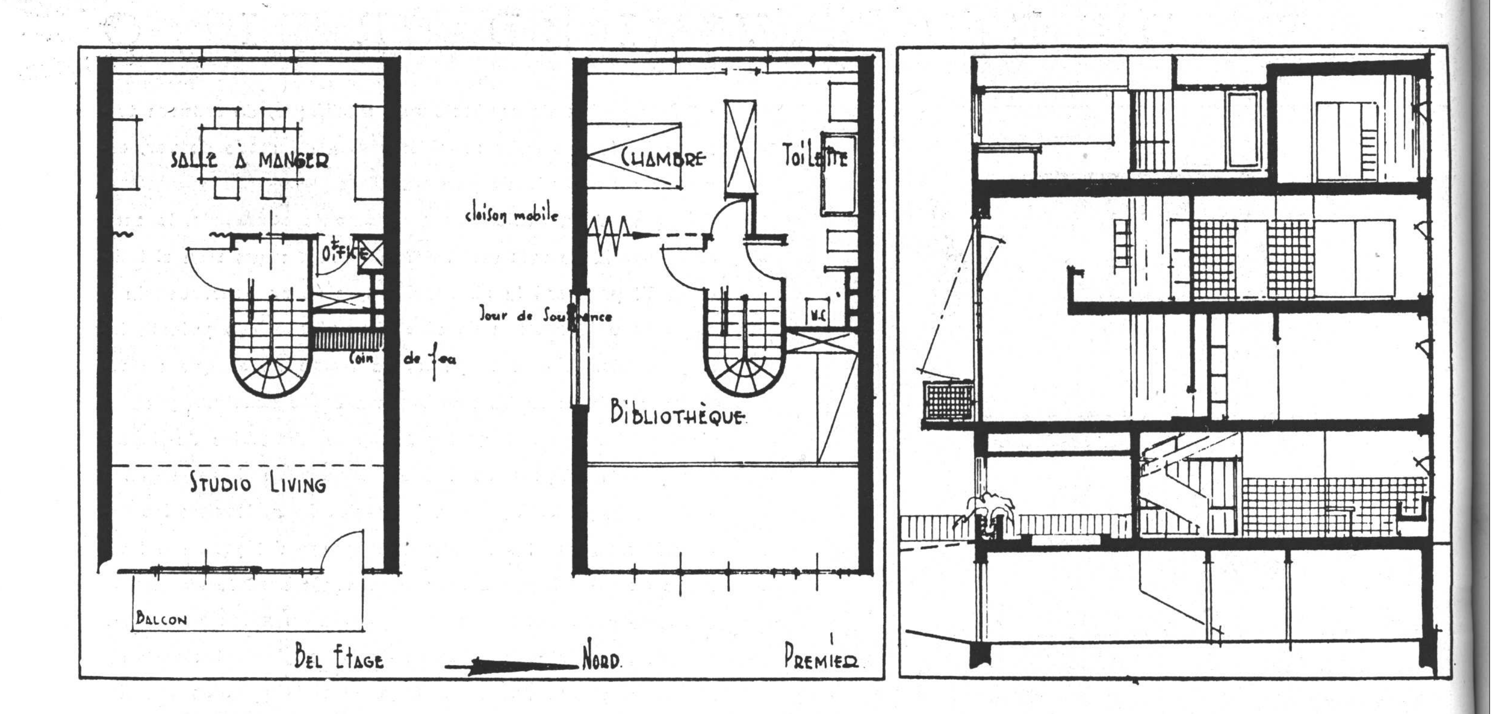
Y así el mal se agrava...

En oposición a todo lo que precede, viene la casa individual. Ella conserva entre nosotros, todavía, un buen número de partidarios. Y en este terreno, el, problema que se presenta al arquitecto, si bien diferente, está lejos de ser sencillo. Ofrece la ventaja grande de ser más directo y no está dirigido exclusivamente hacia el lado comercial, objetivo principal del inmueble colectivo.

A mi entender, la dificultad mayor que se le presenta al arquitecto en materia de edificios de departamentos, es que debe concebir un inmueble susceptible de "venderse al detalle" a personas que pueden ser bien diferentes en muchas cosas.

Se puede admitir, evidentemente, que de acuerdo a la categoría de cada block, se agrupará naturalmente un mismo género de clientela; pero esto mismo parece muy aleatorio. De allí que parece difícil, por no decir imposible, de hacer una arquitectura pura en este caso. Pues tanto la clientela que se tiene en vista, como las sociedades que hacen la operación, son bastante refractarias a la sana arquitectura, tal como la concebimos Vds. y yo.

Por eso preferimos el cliente individual, de quien podemos conocer las exigencias, las costumbres, el modo de vida. Todo ello será analizado, pesado. Lo que se hará para él será, en cierto modo, el traje sobre medida; mientras que no se podría considerar el departamento más que como un buen traje de confección, al que se han hecho algunos retoques.



De todo lo que precede, no habría sin embargo que deducir que la habitación individual que se hace en nuestro país, sea encarada corrientemente desde un punto de vista que yo considero como sanamento funcional. Porque hacer admitir esta manera de ver al cliente no es siempre cosa simple y además, como ocurre para el inmueble colectivo, tampoco disponemos de reglamentaciones favorables.

Toda innovación necesita entre nosotros de serias discusiones previas, y, personalmente, he necesitado 4 meses para obtener la autorización de construir la "casa de vidrio" y esto exclusivemente, porque yo había previsto 2,60 de altura para las piezas, en lugar de los 3 metros reglamentarios...

Esta altura de 3 metros está permitida, aún en habitaciones encajonadas que no ofrecen sino un mínimo de superficie de vidrio y de tomas de aire. Aquí, en que las fachadas están constituídas por verdaderos muros de vidrio y en que la renovación del aire se puede hacer con la facilidad más grande, se pretendía no tolerar 2,60, aún con un living que tiene la altura de 2 piezas. Y por esta razón, hubo que batallar 4 meses...

Yo obtuve, al fin, a título excepcional y experimental, la autorización para empezar los trabajos. Después he invitado a los servicios competentes a fin de que se dieran cuenta si no se respiraba tan bien en esta casa como en otras. Sin duda habrían tenido que reconocerlo. Pero han preferido no venir...

●

La casa de vidrio, tal cual está realizada en este caso, a lo menos, no es, ni una fórmula, ni una "fantasía arquitectónica". Ella es una solución que responde a un caso especial que, defendiéndose a sí mismo, podría resultar intolerable en otra parte.



ARQ. PAUL-AMARY MICHEL, BRUSELAS. La casa de vidrio: el living-room.

El terreno, la orientación, la situación, el programa de vida de los ocupantes son los elementos normales que han dictado el partido a adoptar, las dimensiones y la variedad de los locales. Y, por encima de todo esto, sin sacrificar nada al funcionalismo de la habitación, ha venido a unirse la búsqueda de una especie de "conmoción sentimental" que algunos experimentan al recorrer el inmueble.

No se trata de hacer algo más o menos nuevo, se trata también de conmover. Es necesario que esta "conmoción sentimental" se transforme hasta convertirse en una especie de "exaltación plástica" proveniente de la puesta en valor de las formas y volúmenes por la abundancia de luz y de sol. Es necesaria también esa pizca de fantasía que sólo lo inesperado puede provocar y que es alcanzado aquí, por la variedad y la combinación de los espacios.

Es necesario, en fin, que ese todo sea a tal punto homogéneo, que no se pueda disociar, en ningún momento, uno de los elementos constitutivos.

●



ARQ. PAUL-AMARY MICHEL, BRUSELAS. La casa de vidrio; biblioteca separada del dormitorio por un tabique plegadizo.

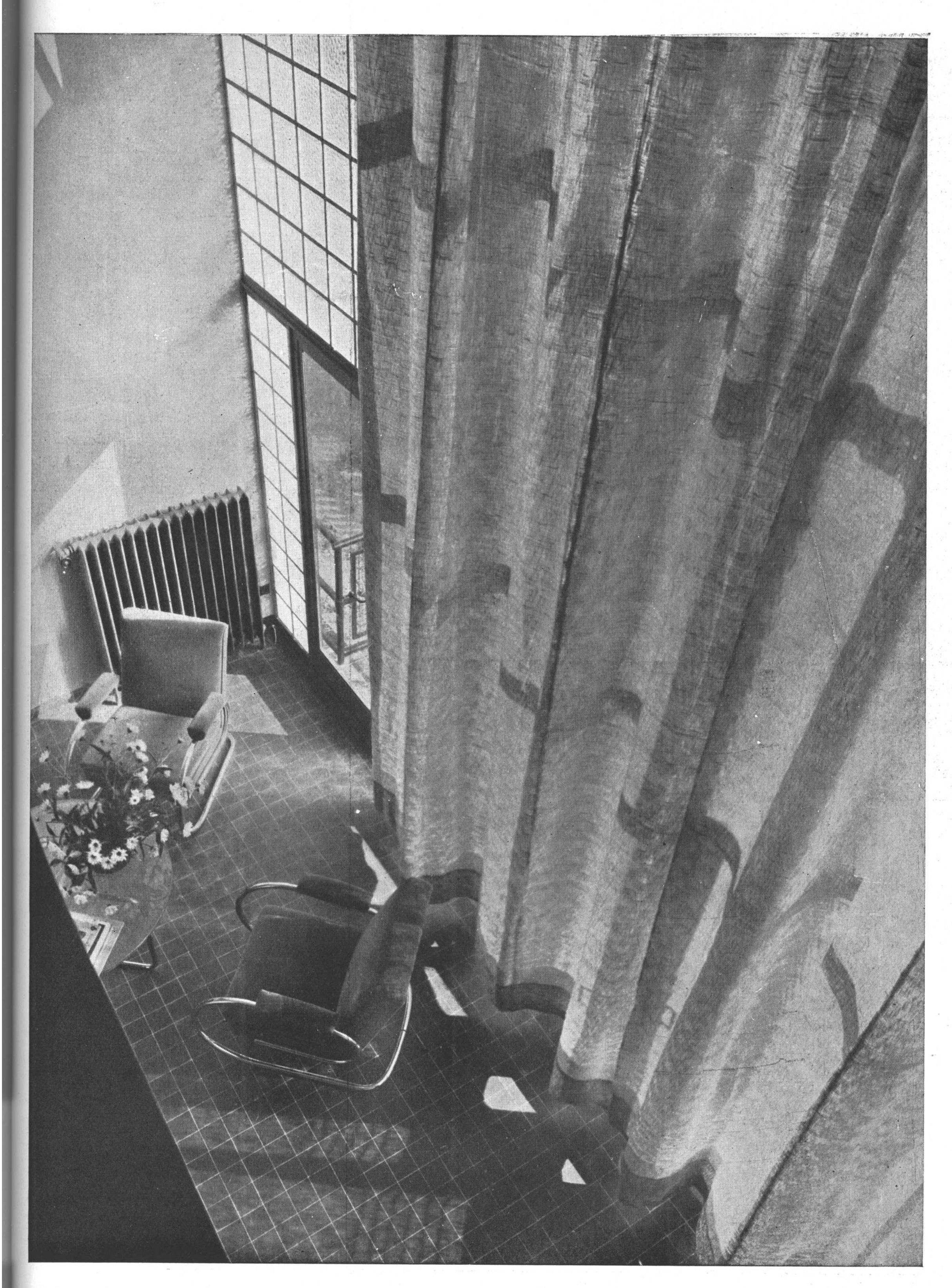
Situada a unos 30 metros de una plaza deliciosamente arbolada, la casa de vidrio está construída sobre un terreno estrechado en la parte posterior, al punto de no presentar de este lado más que la promiscuidad y las incomodidades de otras viviendas.

Todo esto proviene, una vez más, de un error urbanístico, o más exactamente de una ausencia de urbanismo contra la cual nunca se protestará bastante.

Un día se decide crear una plaza, excelente idea en sí misma, pero se decreta al mismo tiempo que desde ella nacerán 5 ó 6 calles y avenidas. Resultado: vista agradable, loteo infecto, pues los ángulos así tomados no presentan, después de la construcción de los edificios próximos a la plaza, más que dédalos de patios que a veces no reciben jamás el sol.

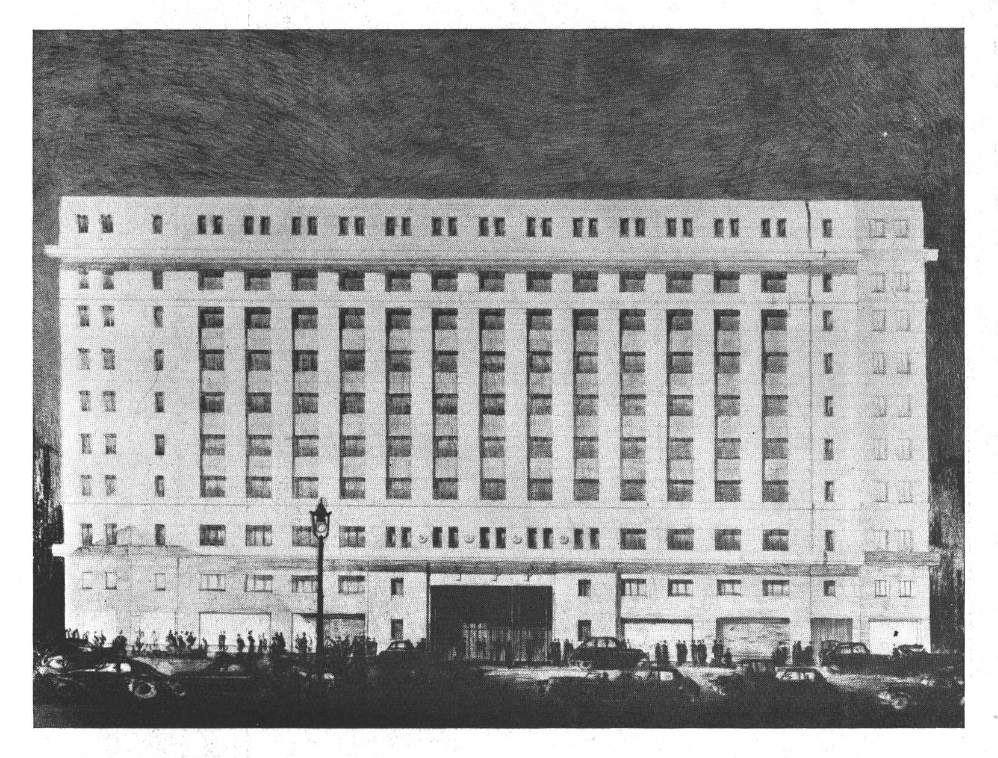
Esta razón es la que ha dictado principalmente la solución en el caso que nos ocupa y que consiste —la orientación lo permite—, de tender delante y detrás de la casa, una especie de pantalla de vidrio, a veces transparente, a veces translúcida.

(Continúa en la pág. 223, 2a parte)



ARQ. PAUL-AMARY MICHEL, BRUSELAS. La casa de vidrio; studio-living, visto desde la galeria biblioteca.

DEL PLAN DE OBRAS PUBLICAS



Del vasto plan de obras públicas en que están empeñadas diversas dependencias del estado, forman parte los dos edificios cuyas fachadas reproducimos en esta página. Este es el edificio para la Administración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, que se levanta en un solar de la Avenida Diagonal Roque Saenz Peña, y cuya construcción, encomendada a la firma Petersen Thiele y Cruz adelanta a ritmo acelerado.

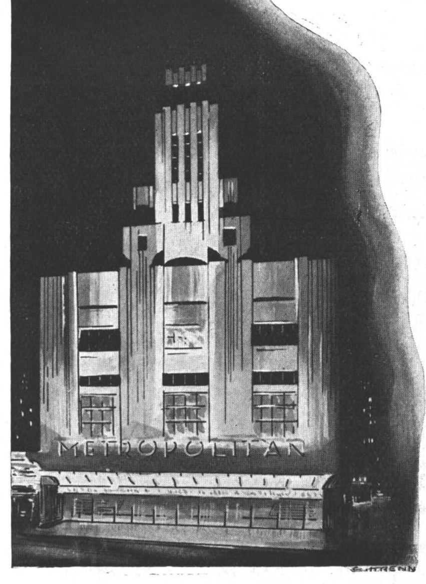


Este otro proyecto corresponde al futuro edificio para el Ministerio de Hacienda de la Nación, que se está levantando en los terrenos que ocupaba la Aduana Vieja, frente a la Plaza de Mayo. Estos dos edificios, en conjunto, costarán arriba de 15.000.000 de pesos.

La abadía de

WESTMINSTER





.... hace poco el centro del interes mundial causa nuestra admiración por su sólida y majestuosa construcción. Sin embargo no corresponde a las pretensiones modernas, en cuanto a instalaciones para calefacción.

En el edificio moderno TEATRO METROPOLITAN, igualmente admirable en su estilo, se instalaron para aguas corrientes y calefacción los afamados

CANOS DE BRONCE

"SEMA-85"

INDUSTRIA ARGENTINA

Viene de la pág. 278

CASAS COLECTIVAS.....

mente su propiedad a la Provincia, libre de todo gravamen, la que hará la construcción en el tiempo que determinen los reglamentos, comprometiéndola en venta al mismo interesado y escriturándosela con lo edificado en cuanto haya cancelado la deuda y solamente bajo el régimen de la Ley del Hogar.

Estas transferencias se harán sin pérdida de la tenencia y usufructo del interesado, salvo el caso de atraso considerable en los pagos que determine la reglamentación, en cuyo caso se sacará a remate, entendiéndose que sólo podrá ser adquirida bajo el régimen de la Ley del Hogar. La Provincia sólo recuperará la cantidad invertida con sus intereses y gastos y entregará el saldo, si lo hubiere, al primitivo interesado.

El valor de las propiedades a que se refiere este artículo, incluído el valor de la casa a edificarse, no podrá exceder de $ 10.000.

Art. 14º — En todos los casos de ventas previstos en este capítulo, podra establecerse un seguro de vida facultativo que cubra el importe total de la deuda.

Art. 15º — Para cumplir con las disposiciones de este capítulo, autorízase al P. E. a emitir títulos que se denominarán "Títulos de Edificación de Casas Granjas", hasta la suma de dos millones de pesos con el mismo interés, amortización y demás condiciones establecidas en el Art. 7º, entendiéndose que la garantía especial se refiere a las cuotas que se paguen por las casas construídas con los títulos de este capítulo.

CAPITULO IV

DISPOSICIONES GENERALES

Art. 16º — En las construcciones y trabajos se dará preferencia a los materiales nacionales y especialmente a los de Mendoza y a la mano de obra local.

Art. 17º — Declárase de utilidad pública y autorízase la expropiación o la compra de los terrenos que el P. E. considere necesarios para las construcciones, en cuya adquisición podrá invertir hasta $ 5.000 por hectárea para las del capítulo II y hasta $ 2.500 por hectárea para las del capítulo III. El P. E. no obstante dicha facultad procurará obtener la donación de los terrenos necesarios para este objeto.

Art. 18º — El P. E. dictará los reglamentos adecuados para establecer el precio y tiempo de la locación o forma y condiciones de venta en los casos relativos al capítulo III; cobro del alquiler con la garantía de sueldos, jornales, jubilaciones y pensiones, como asimismo los requisitos de moral e higiene, para la admisibilidad de los inquilinos y su conducta como locatarios.

Art. 19º — Queda expresamente prohibida la locación destinada a "despacho de bebidas" y a cualquier otro fin de naturaleza incompatible con la residencia familiar.

Art. 20º — Mientras no se dicte la Ley Orgánica definitiva se crea una "Comisión Provincial de Casas Económicas" compuesta de cinco personas, funcionarios o no, designada por el P. E., la cual será el agente del P. E. para el cumplimiento de los fines de la presente Ley, teniendo a su cargo especialmente el estudio de los proyectos, planos y presupuestos que confeccione la Dirección de Arquitectura de la Provincia, la superintendencia de la construcción de las casas económicas y su administración.

Las funciones de esta comisión serán reglamentadas por el P. E. quién deberá aprobar los planos, presu-

puestos definitivos, las adjudicaciones y los contratos de construcción.
La Comisión gozará de un viático de $ 500 mensuales.
Los gastos de superinten_encia, control y administración de las casas económicas serán incluídos en el valor de las mismas e imputados a la presente ley.

Art. 21º — Las tres clases de títulos que se emiten por la presente ley, podrán reemitirse indefinidamente a medida que se retiren de la circulación, destinándose a la construcción de nuevas viviendas.

Art. 22º — En todas las casas construídas bajo el régimen de la presente ley y que permanezcan bajo la superintendencia de la "Comisión Provincial de Casas Económicas" es absolutamente prohibido la sub locación o cesión total o parcial, bajo las penalidades que establezca la reglamentación.

Art. 23º — Las casas edificadas de acuerdo a la presente ley sólo podrán ser locadas o vendidas a familias.
Art. 24º — Declárase libre de todo gravamen fiscal el suelo y las construcciones correspondientes a los tres tipos de casas a que se refieren los capítulos anteriores. Gozarán igualmente del 50 % de rebaja en las tasas e impuestos municipales de cualquier naturaleza.

Art. 25º — El P. E. propondrá oportunamente a la H. Legislatura el sistema definitivo de administración de las casas económicas que estime más eficaz con su organización correspondiente.

Art. 26º — La tasa de los alquileres de las casas económicas será fijado teniendo en cuenta el monto de los salarios reales que mensualmente perciban los obreros en la región, que no excederá al 30 % de los mismos.

Art. 27º — Los gastos que demande el cumplimiento de esta ley, se harán con los títulos precedentemente autorizados o con su producido; pudiendo el P. E. adelantar de Rentas Generales con cargo de reembolso, las sumas que fuesen necesarias para la adquisición de terrenos y otros gastos menores.

●

(Viene de la pág. 284)

LA CASA DE VIDRIO

Estas "membranas de vidrio" que reemplazan a los materiales empleados habitualmente para las fachadas, han permitido de no sufrir las molestias, de la parte posterior a lo menos, por la pormiscuidad del vecindario, a la vez que se recibe una cantidad de luz y de sol, que ninguna ventana habría podido dar generosamente. La fachada principal, al contrario, desde donde una vista oblicua deja entrever la plaza, verdadero oasis de verdura, está constituída por enormes vidrios claros corredizos. Y a fin de evitar el calor demasiado grande a veces, se ha previsto una persiana que, colocada al exterior, impide el fenómeno de refracción.

En cuanto a la calefacción, es evidente que ha exigido precauciones especiales, pero no se insistirá nunca bastante sobre la importancia que hay en compensar las pérdidas calóricas provocadas por las superficies de vidrio, por una aislación perfecta de los diversos puntos de la construcción (colchón de aire bajo el techo, etc.). Como el presupuesto no permitía el acondicionamiento de aire, se ha hecho uso de la calefacción a agua caliente, con caldera y ventilador eléctrico. Sistema automático mediante el añadido de un termostato.

Y ahora que el invierno ha terminado en este país, puedo decir, con verdad, que las temperaturas han sido obtenidas normalmente, sin ninguna dificultad ni exceso de combustible.

●

Desde el punto de vista técnico, el inmueble concebido con esqueleto de hormigón está fundado sobre pilotes hincados, ya que el terreno ofrecía un relleno de más de 8 metros.

Los muros han sido hechos de materiales diferentes y

esto a título de ensayo; entre ellos se cuentan los ladrillos comunes, los ladrillos de cenizas, ladrillos especiales, lo mismo que algunos paneles aislantes.

Las baldosas de vidrio han sido armadas en paneles de una treintena, después llevadas a la obra y ensambladas con juntas de dilatación. Tal como se puede ver en los planos, la mayoría de los muebles ha sido concebida como equipo perteneciente a la construcción (placards, mesa de cocina en hormigón, etc.).

●

Y para terminar yo desearía haberme explicado sobre lo que ha presidido la concepción de la "casa de vidrio".

VIVIR... vivir intensamente.

Aprovechar integralmente de esta vivienda.

Y vivir en todas sus partes a la vez, teniendo la posibilidad de aislarse si se quiere.

Y así, bien lejos de despersonalizar el home, como se dice frecuentemente, la arquitectura moderna le permite, al contrario, de realizarse intensamente...

●

NOTAS VARIAS

EL PROBLEMA DE LA HABITACION

Uno de los asuntos que más preocupan a las élites europeas y norte americanas, es la compleja cuestión del alojamiento. Varios congresos se han reunido en los Estados Unidos y en el viejo continente para discutir tan magno problema, de cuya solución los más ilustrados técnicos, así como todos los que estudian los fenómenos sociales reconocen que depende la tranquilidad, la salud, la educación y el bienestar de las masas humanas. Sobre tan interesante asunto, se suceden los artículos en las revistas técnicas, en las de carácter político y en los diarios, aun cuando lo que han realizado al respecto varias naciones de Europa y los Estados Unidos, representa un extraordinario esfuerzo en el sentido de asegurar una de las primeras condiciones, sin duda la más fundamental, de que depende la cuestión social, la cual —todos lo sienten— no se puede más poner de lado y olvidar.

El problema de la habitación se antepone a todos aquellos que pueden influir sobre el destino y el desenvolvimiento normal de la sociedad de que forman parte.

En este artículo vamos a limitarnos a algunas fases del problema que ahora consideramos y a mostrar rápidamente cómo ha sido atacado en algunos países. Una de las dificultades que encuentra quien lo estudia con el intento de resolverlo bien, respecto a viejas ciudades o a otras nuevas que carecen de un plan regulador bien establecido, se refiere al costo del terreno indispensable para una habitación moderna. Es que, en general, se constata, dsgraciadamente, una fragmentación mal ejecutada y una utilización irracional de sus áreas. Por causa de la especulación sin control de los propietarios de las manzanas destinadas a edificación, se produce una fragmentación excesiva de los terrenos, de lo que resulta una correlativa elevación excesiva de sus precios. Fué ese hecho que determinó tres grandes inconvenientes contra los cuales luchan los urbanistas cuando se proponen resolver el problema de los viejos barrios de la mayoría de las ciudades, tanto de las antiguas como de muchas con pocas decenas de años de existencia. Los inconvenientes en cuestión son los siguientes: lotes con dimensiones insuficientes, porcentaje elevado de cubertura de edificación en relación a la superficie total y altura excesiva de los edificios en desacuerdo con los espacios libres circundantes. La observación de la vida de las ciudades muestra que, para que cada uno de sus habitantes lleve una existencia en buenas condiciones, tiene derecho a una cuota regular del área del lote ocupado por la casa en que mora, a otra (que ha aumentado en los últimos años), en la superficie de las



COPIAS DE PLANOS

TALLER MODERNO

Todo trabajo es entregado en el dia

IGNACIO ROTGER

MAIPÚ 273 U. T. 35, 7821





PRESERVA Y EMBELLECE

Solicite folletos con colores

Fco. J. COPPINI

CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI

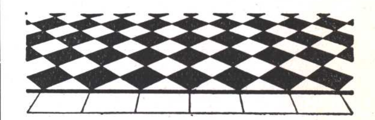
Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700

(Lindando con el P. Centenario)

U. T. 60, Caballito 0301 - 2564

Coop. Tel. 988, Oeste



INSTALACIONES

DE AGUA CALIENTE SISTEMA PATENTADO



L. STERMAN

OBRAS SANITARIAS

PERÚ 84

BUENOS AIRES

CORTINAS DE ENROLLAR

J. B. Cattaneo

PERSIANAS INTERIORES

PISOS PARQUETS

GAONA 1422

U. T. 59, Paternal 1655

FABRICAMOS

Arañas, Faroles

Apliques, Morrillos

Herrajes, Rejas etc.

Se efectuan trabajos sobre cualquier dibujo.



HERRERIA ARTISTICA FORJADA

LUIS PEDROLI

SINCLAIR 3151 U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

CORREOS NEUMÁTICOS



Felix Simon y Cía

PERÚ 375 - U. T. 33 Av. 5962

COPIAS DE PLANOS



IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS

S. CASAGRANDE

B. de Irigoyen 270

U. T. 37 - Riv. 4331

Ferro Prusiato - Galato y Sepia.

PINTURERIA Y PAPELERIA DEL NORTE

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades en

TEKKO Y SALUBRA

Vicente Biagini y Hnos.

Paraguay 1126 - Buenos Aires

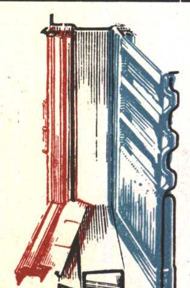
U. T. 41, Plaza 2425

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



Fábrica: GALLO 350

Exposición: LIBERTAD 120



HERRERIA ARTISTICA

CARPINTERIA METALICA

BRONCERIA ARTISTICA

Establecimientos Metalúrgicos

LUIS A. QUESTA

POTOSI 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

GUIA PROFESIONAL

CONSTRUCTORES

Luis V. Migone
Ing. Civil
Empresa Constructora
Tucumán 1393 U. T. 38-2991

José Oettel e Hijos
Empresa de Construcciones
Sarmiento 4470
U. T. 54, Darwin 5318

Ings. E. y E. Maurette
Empresa Constructora
C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001

Arqto. Juan F. Lazzati
Empresa Constructora
Carpintería Mecánica
Famatina 3389 U. T. 61-0763
Adrogué F. C. S. U. T. 107

DECORADORES

Decoración de interiores
arquitectura
Angel di Baja
Bustamante 884
U. T. 62, Mitre 6070

Gaston Parent
Especialista en decoraciones, tapicería, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapizados de muebles y toldos
Tucumán 1150 U. T. 35-2593

ESCULTORES

Alejandro Paladini
Estufas, Esculturas y Frentes
Canalejas 846 U. T. 60-9315

FRENTISTAS

Pablo Baumel
Contratista
Frentes, Yesería y Estuco
Aviles 2969 U. T. 73, 2518

JARDINERIA

Oficina Técnica del
Ing. Benito J. Carrasco
Jardines, Parques.
25 de Mayo No 11
U. T. 33 Av. 0371

LIBROS DE ARQUITECTURA

Arquitectura (antigua y moderna).
Decoración (antigua y moderna).
Para catálogos de libros sobre estas cuestiones, rogamos dirigirse a
JOHN TIRANTI & Co.,
13 Maple Street. Londres W. I.,
Inglaterra

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Suceción de
Francisco Ctibor
FABRICA DE LADRILLOS
en Ringuelet (F. C. S.)
U. T. 890, La Plata
Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs. As.

José Espi
Mármol 493 U. T. 60 - 0231

OBRAS SANITARIAS

Juan A. Amicone
A. Thomas 1091 U. T. 54-1239

Juan Wachtel y Cía.
Cramer 1140 U. T. 73 - 2183

PINTORES

Segundo Gauna
Empresa de Pintura y Decoración
Barrientos 1580 U. T. 44-0445

Lamberto Grazia
Pintor Decorador
Empresa de Pintura
Alvarez 2848 U. T. 71 - 5628

Roberto Soriano
Empresa de Pintura y Decoraciones
E. Rios 177 U. T. 38, 5920

VITRAUX

Miguel Casanova e hijos
Vitraux D'Art
En todos los estilos
Rivadavia 2260
U. T. 47 - 2475

Muschietti Hnos.
Vitraux d'Art
Creaciones artísticas
F. Lacroce 3254 U. T. 73-1090

calles, avenidas y plazas, a una porción regular en la superficie de los parques, jardines y terrenos consagrados a los ejercicios físicos, y finalmente, a una parte de las superficies absorbidas por la industria y el comercio. Los técnicos que han estudiado a fondo el asunto, hallan que cada habitante de la ciudad moderna tiene derecho, como mínimo, a 80 metros cuadrados en la superficie destinada a los edificios residenciales.

Esa es la razón por la cual los lotes consagrados y reservados a las habitaciones deben tener, como mínimo, 360 metros cuadrados.

No basta eso, sin embargo. Es indispensable que el frente y la profundidad de los lotes mantengan entre sí una relación que puede variar dentro de límites estrictos, los cuales son condicionados por los valores menores que pueden tener el ancho y el fondo. El frente mínimo es de 12 metros en los lotes bien orientados, esto es, en que la dimensión normal al alineamiento, no forma con la línea Norte-Sur un ángulo de más de 30º. En el caso de un ángulo mayor, se puede adoptar la regla siguiente: dar al valor anterior un aumento de 50 centímetros para cada diez grados por arriba de 30. Cuando el valor de la orientación fuera, por ejemplo, de 50º, el frente mínimo deberá ser de 13 metros. En el loteo de los terrenos deben evitarse los lotes en que las divisorias laterales formen con la línea norte-sur un ángulo superior a 60º. El frente mínimo de 12 metros es reclamado por las siguientes condiciones: 1) la casa residencial debe ser aislada de manera de ser ventilada e iluminada por todos sus lados; 2) es necesario que no presente más de 2 habitaciones principales, tanto en el sentido de la profundidad como en el transversal; 3º) debe ser regularmente retirada de las paredes laterales.

El alejamiento mínimo entre los edificios construídos en dos lotes contiguos debe ser, en las ciudades tropicales y como mínimo, de 4.50. Conviene dar, por un lado, la distancia de 1.50 y 3 metros por el otro, de manera de hacer el terreno de los fondos accesible para los automóviles. Adoptándose la dimensión mínima de 3.50 para las habitaciones del frente y teniendo en cuenta los espesores de las dos paredes laterales y de la divisoria de las piezas, se llega a establecer que el ancho mínimo del edificio resultaría de 7.50. Agregándose a estas cifras las distancias a las divisorias establecidas anteriormente se llega a los 12 metros de frente de que ya hemos hablado.

Es preciso hacer notar que la separación mínima de 4.50 entre dos edificios vecinos, no es sólo reclamado por las exigencias de iluminación y ventilación. También la impone la indispensable privacidad, la que, con enormes inconvenientes, ha sido descuidada en muchas viviendas de construcción reciente. No se puede concebir una vida cómoda en el hogar, si los miembros de la familia no pueden entregarse en su casa a las expansiones naturales, sin el recelo de la observación de los extraños. Las más grandes autoridades como Lawrence Veiller y Edith Wood, así como los congresos que se han reunido para estudiar tan importante cuestión, han reconocida y proclamado ser indispensable, para la buena formación moral de la familia, la condición de la casa aislada y alejada de las vecinas.

Respecto a la otra dimensión, esto es la profundidad, su valor mínimo es de 20 metros, lo que es fácil de justificar. En efecto, debiendo toda casa habitación estar alejada de la línea de fachada, lo menos 4 metros, si se agrega la profundidad correspondiente a dos piezas principales y a una secundaria entre ellas, y el espacio de fondo requerido para comportar un garage, la dimensión normal al frente no puede ser interior a 20 metros. Entre nosotros se observa el mal hábito de ubicar la casa residencial con la fachada en la línea municipal, tendencia contra la cual ha luchado siempre la Oficina de Urbanismo, con el propósito de beneficiar a la ciudad y a los propietarios. Cuesta convencer a muchos de los que proyectan edificios para habitación, de las indiscutibles ventajas, tanto arquitectónicas como higiénicas, de retirar el edificio de la línea de la calle. Por más hermosa que

sea la fachada de un edificio, la buena impresión que recibe el transeúnte queda disminuída con su proximidad a la calle. En cambio muchos edificios de escaso valor estético agradan al que los contempla cuando están retirados de la calle y bien situados en el terreno correspondiente. La buena ubicación de un edificio contribuye a su belleza.

Debo hacer notar que en muchas ciudades y barrios modernos también se vá retirando de la línea muni-

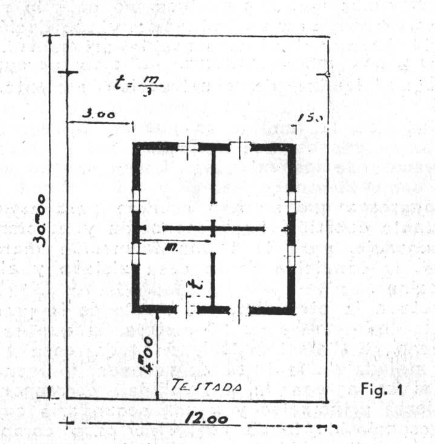


Fig. 1

cipal a los edificios comerciales, con el objeto de disponer de una faja para estacionamiento, carga y descarga de los vehículos, como también para evitar las dificultades de la circulación en las veredas a los paseantes. Hay también que hacer notar que los edificios retirados de la calle gozan de un aire más puro y son menos accesibles a los ruidos producidos por la circulación. Los productos de la combustión que lanzan a la atmósfera los vehículos modernos y que tan nocivos son para la salud, no alcanzan a los edificios si ellos están suficientemente retirados de la calle. Además, los niños que habitan la casa, por disponer de un mayor espacio libre, están menos sujetos a los accidentes de que son constantemente víctimas aquellos que, no encontrando en torno de su vivienda un terreno para recreo, recurren, para sus juegos, a la calle. Por esa causa es que, en los barrios modernos, sobre todo de las ciudades norteamericanas e inglesas, se ponen ciertas trabas para el tráfico en las calles residenciales, reservándose para la circulación de ómnibus y automóviles las avenidas, las que para canalizar bien las corrientes de vehículos, deben suce-

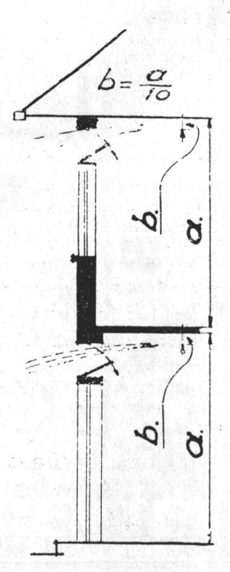


Fig. 2

...jerse a espacios regulares. Cabe hacer notar que en los referidos barrios se busca de situar las escuelas públicas en las calles tranquilas y de mínima circulación, con el objeto de evitar los accidentes y el ruido proveniente del tráfico.

Entre nosotros, por causa del tan lamentable atraso en el campo de la arquitectura, en general, los edificios no están convenientemente situados en los lotes correspondientes, como lo dije más arriba. La Oficina de Urbanismo hace todo lo posible para evitar esos inconvenientes en las nuevas casas que se proyectan. Puede notarse, en la mayoría de los proyectos sometidos a la aprobación de la Oficina de Obras Públicas, dos tendencias especialmente lamentables: la de no armonizar el volumen del edificio con las dimensiones del lote y la de llegar al límite tolerado de construcción cubriéndose un porcentaje elevado de la superficie disponible. La culpa no es tanto de los autores del proyecto sino del equivocado criterio de los propietarios.

La situación de las habitaciones principales.

Las piezas destinadas a permanencia prolongada, esto es, los dormitorios, salas de estar y comedores, deben disponer de ventilación e iluminación bilaterales. Para ello, es indispensable que presenten aberturas al exterior sobre dos lados.

De tal exigencia resulta que los dormitorios y los livings-rooms deben estar situados en los ángulos del edificio. Las piezas secundarias pueden ocupar posiciones intermedias ya que le serán suficientes la iluminación y la ventilación de un solo lado.

Las aberturas, destinadas a la doble función que acabo de mencionar, para que correspondan mejor a sus fines, deben estar alejadas de la intersección de las paredes externas y tan próximas como sea posible del plano diagonal correspondiente a los diedros inmediatos a esta intersección, no debiendo ser contiguas a las aristas. La ventilación se hace mejor si esta condición es respetada (fig. 2).

En nuestro país en que el verano es prolongado, por no haber, en general, la preocupación del confort en el interior de las casas, las aberturas no están convenientemente proyectadae y ejecutadas. Ellas deben abrirse casi hasta el techo y presentar banderolas basculantes con dispositivos que permitan regular la abertura, conforme a la temperatura y al viento. La banderola debe estar construída y ser maniobrada de manera de lanzar el aire exterior contra el techo, ya que las corrientes directas son a veces desagradables. Las figuras 1 y 2 ilustran lo que vengo de decir con relación a la planta, la división interior y la situación de las aberturas.

(De Revista de Engenharia)

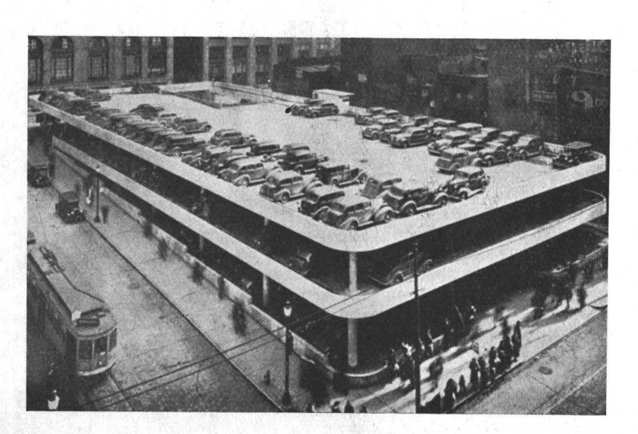
EL PROBLEMA DEL ESTACIONAMIENTO DE LOS AUTOMOVILES.

Las dificultades con que tropiezan los automovilistas en todas las ciudades del mundo para estacionar sus vehículos cerca de los sitios donde tienen algo que hacer (trabajo, compras, etc.), ha inducido a algunas firmas comerciales de importancia de los Estados Unidos, a levantar estructuras especiales para que sus compradores puedan dejar los automóviles en la proximidad de sus locales de venta.

El primero de estos locales, perteneciente a una firma de Evanston es una estructura de una sola planta, en cuya azotea está el sitio para el parking. El segundo ejemplo, es el de un edificio levantado en Pittsburg y consta de una planta baja y dos pisos



El edificio para estacionamiento de automóviles en Evanston, Illinois.



El "parking" en tres pisos, en un edificio levantado especialmente para la firma Kaufmann de Pittsburgh.

altos para estacionamiento, cada uno de los cuales tiene 30 x 68 metros. La inclinación del terreno permite la entrada a la segunda playa, casi a nivel, por dos calles. La tercera playa, es decir, la de más arriba, está servida por una rampa de 15% y un ancho de 5.10. Las tres playas tienen una capacidad máxima de 450 automóviles, aunque para facilitar las maniobras se considera que es preferible no albergar a la vez más que 350 coches; con esta capacidad se calcula que en el día pueden desfilar por este parking unos 1.000 automóviles en total. El costo aproximado de la construcción ha sido de 100.000 dólares y el edificio quedó terminado en tres meses y medio.

NOTICIAS ARGENTINAS

LA ASOCIACION DE JEFES DE PROPAGANDA RENUEVA SUS AUTORIDADES

A fines del mes pasado la Asociación de Jefes de Propaganda realizó una Asamblea Ordinaria de Socios para la renovación de su Comisión Directiva. De acuerdo a los resultados de la misma y a los de una reunión posterior realizada por los miembros elegidos para la distribución de los cargos, dicha Comisión queda integrada de la siguiente manera para el período corriente:

Presidente:	C. R. MARTINEZ REYES de Cía. Arg. de Cemento Portland.
Vicepres.:	H. E. EMS de General Motors Arg. Soc. Anon.
Secretario:	H. HALVORSEN de Shall Mex Arg. Ltda.
Prosecretario:	EUSTAQUIO PELLICER (h.) de Noel y Cía. Ltda.
Tesorero:	E. NOGUES de Corp. Arg. de Product. de Carnes
Protesorero:	A. ISTUETA LANDAJO de Talleres Metal. San Martín S. A.
Vocales:	J. RAMONI de Ferrocarril Central Argentino
	A. GODOY de Explotadora de las Termas Villavicencio S. A.
	W. H. DOUBELL de General Electric S. A.
R. de Cuentas:	F. VITALI de Gath y Chaves Ltda.
	A. LOW de Corp. Sudam. de Teléfonos S. A.

REVISTA DE REVISTAS

B R A S I L

Revista da Diretoria de Engenharia.

Julio 1937. — Le Corbusier y P. Jeanneret, proyecto de edificio para el Ministerio de Educación Pública e Higiene. De los mismos arquitectos, un proyecto de Ciudad Universitaria para Río de Janeiro. Proyecto de Instituto Nacional de Puericultura, Arqs. Niemeyer, Redig de Campos y Souza Reis. Accidentes en las fundaciones. Resistencia de materiales teórica y sistematizada. El problema del tráfico urbano en los Estados Unidos. El mismo problema en el Brasil, con consideraciones muy útiles sobre estos problemas.

E S T A D O S U N I D O S

The Architectural Record.

Abril 1937. — Número dedicado en buena parte a un estudio de la arquitectura mejicana, precedida de varios artículos sobre el tema: el Plan de Extensión de la Ciudad de Méjico, por José Contreras; El Subsuelo en la Ciudad de Méjico, por José A. Cuevas; El Arquitecto como Constructor en Méjico, por Sánchez Fogarty y la Nueva Arquitectura en Méjico, por Justino Fernández. A continuación numerosos ejemplos de arquitectura mejicana, que comprende: edificios industriales, escuelas, institucione, hospitales, viviendas, mercados, etc. Entre los arquitectos de quienes se publican obras figuran O'Gorman, Muñoz García, de la Mora, Aragón, Cervantes y Ortega, Barragan, Legarreta, etc. Un artículo polémico de F. J. Kiesler sobre arquitectura moderna en Inglaterra. Novedades de la ciencia y la industria. Una sección dedicada a escuelas, precedida de un estudio y consideraciones generales, seguida de numerosos ejemplos. Notas técnicas y varias.

The Architcetural Forum.

Junio 1937. — Un estudio sobre la tarea que está realizando el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, por medio de su oficina especial, para el alojamiento en los distritos rurales y semi-rurales. Un estudio sobre la foma de proyectar las exposiciones y venta al por mayor de productos diversos: muebles, sederías, productos de acero, etc. Un hipódromo, Arq. Kaufmann. Aislación del sonido. El dinero de la construcción y revista de libros nuevos.

Julio 1937. — Un bar en Cincinatti, Arqs. Holabrid y Root. Ampliación del Hospital Alemán de Londres, Arqs. Burnet, Tait y Lorne. Nuevas formas de exhibición en el Museo de Ciencia e Industria de Nueva York. Un estudio completo sobre hospitales; analizando las modernas tendencias en las grandes ciudades, con numerosos ejemplos de diversas partes de los Estados Unidos.

IMP. TAUBER
MEXICO 667 - BS. AS.


EL 1937
año triunfal para la
COCINA ELECTRICA
CIAE
• INSTALADA Y FUNCIONANDO.
• EN MILLARES DE HOGARES
• HA DEMOSTRADO QUE ES
HIGIENICA
• PRACTICA
• SEGURA
• Y SOBRE TODO QUE SU USO
• RESULTA SIEMPRE
MAS
BARATO
• QUE CUALQUIER OTRO SISTEMA.